

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

### Sisältö

I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
*	Neuvoston asetus (EY) N:o 354/95, annettu 20 päivänä helmikuuta 1995, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta .....	1
*	Neuvoston asetus (EY) N:o 355/95, annettu 20 päivänä helmikuuta 1995, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EY) N:o 3283/94 muuttamisesta .....	2
*	Neuvoston asetus (EY) N:o 356/95, annettu 20 päivänä helmikuuta 1995, yhteisessä kauppapolitiikassa sovellettavista yhteisön menettelyistä yhteisön oikeuksien kansainvälisten kauppasääntöjen, erityisesti Maailman kauppajärjestön vahvistamien sääntöjen, mukaisen käytön varmistamiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 3286/94 muuttamisesta .....	3
	Komission asetus (EY) N:o 357/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta .....	4
*	Komission asetus (EY) N:o 358/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta .....	6
	Komission asetus (EY) N:o 359/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2225/86 tarkoitettuun jalostustukeen oikeutetun raakasokerin määristä 1 päivän maaliskuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 väliseksi ajaksi .....	12
	Komission asetus (EY) N:o 360/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, viininvalmistuksesta peräisin olevien interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myynnistä vientiin yksittäisillä tarjouskilpailuilla .....	14
	Komission asetus (EY) N:o 361/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, Espanjan interventioelimen hallussaan pitämien viininvalmistuksesta peräisin olevien alkoholien myynnistä vientiä varten avatusta yksittäisestä tarjouskilpailusta .....	23

Komission asetus (EY) N:o 362/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, maitotuot- teiden toimittamisesta elintarvikeapuna annetun asetuksen (EY) N:o 276/95 muutta- misesta .....	28
Komission asetus (EY) N:o 363/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1021/94 tarkoitettun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 38. osittaista tarjouskilpailua varten .....	29
Komission asetus (EY) N:o 364/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta .....	30
Komission asetus (EY) N:o 365/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn järjestelmän mukaisesti maaliskuussa 1995 jätettyjen tiettyjä siipikarjanlihatuotteita koskevien tuontilisenssihakemusten hyväk- syttävyydestä .....	33
Komission asetus (EY) N:o 366/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellet- tavien tuontimaksujen vahvistamisesta .....	35
Komission asetus (EY) N:o 367/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, viljojen, jauhon ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta .....	37
Komission asetus (EY) N:o 368/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettävien maksujen muuttamisesta .....	39
Komission asetus (EY) N:o 369/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, melassin tuontimaksun vahvistamisesta .....	41
Komission asetus (EY) N:o 370/95, annettu 22 päivänä helmikuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ....	42
* <b>Komission direktiivi 95/3/EY, annettu 14 päivänä helmikuuta 1995, elintar- vikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvista muovisista tarvikkeista annetun direktiivin 90/128/ETY muuttamisesta .....</b>	<b>44</b>

---

#### Korjauksia

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 348/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian liittotasavallan väli- kaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tiettyjen maito- ja maitotuotealan tuot- teiden vuoden 1995 toisella vuosineljänneksellä käytettävissä olevasta määrästä (EYVL N:o L 40 22.2.1995) .....	54
---	----

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 354/95,  
annettu 20 päivänä helmikuuta 1995,  
Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta  
annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vuoden 1994 liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 169 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksella (ETY) N:o 337/75<sup>(1)</sup> on perustettu Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus, ja

kyseisen keskuksen hallintoneuvoston kokoonpanoa on muutettava Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi,

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 337/75 4 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

1. korvataan johdantokappaleessa sana "39-jäseninen" sanalla "48-jäseninen";
2. korvataan a, b ja c alakohdassa sana "kaksitoista" sanalla "viisitoista".

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 1995.

*Neuvoston puolesta*

E. ALPHANDÉRY

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 39, 13.2.1975, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 251/95 (EYVL N:o L 30, 9.2.1995, s. 1)

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 355/95,

annettu 20 päivänä helmikuuta 1995,

polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EY) N:o 3283/94 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksella (EY) N:o 3283/94<sup>(1)</sup> neuvosto on ottanut käyttöön polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumista koskevat yhteiset säännöt,

asetuksen (EY) N:o 3283/94 23 artiklalla kumottiin polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annettu asetus (ETY) N:o 2423/88<sup>(2)</sup>,

asetuksen (EY) N:o 3283/94 24 artiklan mukaisesti kyseistä asetusta sovelletaan menettelyihin ja välivaiheen tarkastustutkimuksiin, jotka on aloitettu 1 päivän syyskuuta 1994 jälkeen, ja päättämistä koskeviin tarkastustutkimuksiin, joiden osalta ilmoitus tulevasta toimenpiteiden päättymisestä on julkaistu kyseisen päivän jälkeen, ja

tämän vuoksi on tarpeen muuttaa asetuksen (EY) N:o 3283/94 23 ja 24 artikla sen selventämiseksi, että siirtymäkauden aikana sovelletaan edelleen asetusta (ETY) N:o 2423/88 1 päivänä syyskuuta 1994 kesken olleisiin menettelyihin,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 1995.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 3283/94 seuraavasti:

1. Korvataan asetuksen 23 artikla seuraavasti:

*"23 artikla*

**Olemassa olevan lainsäädännön ja siirtymäkauden toimenpiteiden kumoaminen**

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2423/88. Sitä sovelletaan kuitenkin edelleen menettelyihin, joita koskevaa 1 päivänä syyskuuta 1994 vireillä ollutta tutkimusta ei ole saatettu loppuun tämän asetuksen voimaantulopäivään mennessä, tai joiden osalta päätyneitä toimenpiteitä koskeva tarkastustutkimus on aloitettu ennen 1 päivää syyskuuta 1994 tulevaa päättymistä koskevan ilmoituksen julkaisemisen vuoksi. Asetusta (ETY) N:o 2423/88 ei sovelleta enää tutkimuksen loppuun saattamista seuraaviin menettelyihin.

Viittauksia asetukseen (ETY) N:o 2423/88 on pidettävä soveltuvin osin viittauksina tähän asetukseen."

2. Korvataan 24 artiklan toinen virke seuraavasti:

"Sitä sovelletaan menettelyihin, joihin ei sovelleta asetusta (ETY) N:o 2423/88."

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

*Neuvoston puolesta*

E. ALPHANDÉRY

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94 (EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10)

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 356/95,

annettu 20 päivänä helmikuuta 1995,

yhteisessä kauppapolitiikassa sovellettavista yhteisön menettelyistä yhteisön oikeuksien kansainvälisten kauppasääntöjen, erityisesti Maailman kauppajärjestön vahvistamien sääntöjen, mukaisen käytön varmistamiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 3286/94 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksella (EY) N:o 3286/94<sup>(1)</sup> neuvosto on ottanut käyttöön yhteisön menettelyt yhteisön oikeuksien kansainvälisten kauppasääntöjen mukaisen käytön varmentamiseksi,

asetuksen (EY) N:o 3286/94 15 artiklan 2 kohdalla kumotaan yhteisen kauppapolitiikan lujittamisesta erityisesti suojauduttaessa laittomilta kauppatavoilta 17 päivänä syyskuuta 1984 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2641/84<sup>(2)</sup>,

asetuksen (EY) N:o 3286/94 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseistä asetusta sovelletaan 1 päivän tammikuuta 1995 jälkeen aloitettuihin menettelyihin, ja

tämän vuoksi on tarpeen muuttaa asetuksen (EY) N:o 3286/94 15 artiklan 2 kohta ja 16 artiklan 1 kohta sen selventämiseksi, että asetusta (EY) N:o 3286/94 sovelletaan myös 1 päivänä tammikuuta 1995 kesken olleisiin menettelyihin, joiden osalta yhteisön tarkastusmenettelyt on saatettu loppuun,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 1995.

*Neuvoston puolesta*

E. ALPHANDÉRY

*Puheenjohtaja*

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 3286/94 seuraavasti:

1. Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kumotaan asetus (ETY) N:o 2641/84. Viittauksia kumottuun asetukseen on pidettävä soveltuvin osin viittauksina tähän asetukseen."

2. Korvataan 16 artikla seuraavasti:

*"16 artikla*

**Voimaantulo**

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Sitä sovelletaan menettelyihin, jotka on aloitettu kyseisen päivän jälkeen, ja menettelyihin, jotka olivat kesken kyseisenä päivänä ja joiden osalta yhteisön tarkastusmenettelyt on saatettu loppuun."

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 71

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 252, 29.9.1984, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94 (EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 357/95,**  
**annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,**  
**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttami-**  
**sesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 308/95<sup>(3)</sup>,

asetuksessa (EY) N:o 308/95 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(5)</sup>, 1 artiklassa määritellyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun

määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95<sup>(7)</sup>,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 308/95 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 36, 16.2.1995, s. 14

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

## LIITE

**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta  
22 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Tuen määrä (°)
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 100	33,83 (°)
1701 11 90 910	32,60 (°)
1701 11 90 950	(°)
1701 12 90 100	33,83 (°)
1701 12 90 910	32,60 (°)
1701 12 90 950	(°)
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3678
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 100	36,78
1701 99 10 910	37,34
1701 99 10 950	37,34
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3678

(°) Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 766/68 5 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

(°) Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

(°) Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukia ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyin edellytyksin.

**KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 358/95,****annettu 21 päivänä helmikuuta 1995,****tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(1)</sup>,ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3254/94<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173—177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksotitaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille, ja

edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Mario MONTI

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 346, 31.12.1994, s. 1



## LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	51,98 305,07 484,94	690,34 341,31 2 019,53	98,08 42,16 41,89	387,59 106 268,04	15 428,86 114,95	8 552,52 10 157,95
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	44,44 260,80 414,57	590,16 291,78 1 726,46	83,84 36,04 35,81	331,34 90 846,70	13 189,86 98,27	7 311,40 8 683,86
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	129,99 762,89 1 212,70	1 726,36 853,52 5 050,29	245,27 105,43 104,75	969,25 265 747,28	38 583,35 287,47	21 387,51 25 402,25
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	37,09 217,70 346,06	492,64 243,56 1 441,18	69,99 30,09 29,89	276,59 75 834,86	11 010,32 82,03	6 103,24 7 248,90
1.60	Kukkakaali ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a) b) c)	129,66 760,98 1 209,65	1 722,02 851,37 5 037,60	244,65 105,16 104,49	966,81 265 079,36	38 486,38 286,75	21 333,75 25 338,41
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a) b) c)	53,71 315,23 501,09	713,33 352,67 2 086,77	101,34 43,56 43,28	400,49 109 806,34	15 942,58 118,78	8 837,28 10 496,17
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	49,34 289,55 460,28	655,24 323,95 1 916,83	93,09 40,02 39,76	367,88 100 863,79	14 644,23 109,11	8 117,58 9 641,37
1.90	Parsakaali ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> ) ex 0704 90 90	a) b) c)	79,26 465,18 739,45	1 052,66 520,44 3 079,46	149,55 64,29 63,87	591,01 162 041,52	23 526,51 175,29	13 041,20 15 489,23
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	26,19 153,71 244,34	347,83 171,97 1 017,55	49,42 21,24 21,11	195,29 53 543,62	7 773,90 57,92	4 309,22 5 118,13
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10 0705 11 90	a) b) c)	156,73 919,85 1 462,21	2 081,55 1 029,12 6 089,37	295,73 127,12 126,31	1 168,67 320 423,51	46 521,70 346,61	25 787,88 30 628,65
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 128,06 203,57	289,79 143,27 847,76	41,17 17,70 17,58	162,70 44 609,46	6 476,77 48,26	3 590,20 4 264,13
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	58,11 341,03 542,11	771,73 381,54 2 257,61	109,64 47,13 46,83	433,28 118 795,90	17 247,76 128,51	9 560,77 11 355,46
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	73,11 429,10 682,09	971,01 480,07 2 840,59	137,95 59,30 58,92	545,16 149 472,16	21 701,59 161,69	12 029,61 14 287,75
1.160	Herneet ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 10 0708 10 90	a) b) c)	291,70 1 712,02 2 721,44	3 874,15 1 915,39 11 333,45	550,40 236,60 235,08	2 175,11 596 368,00	86 585,56 645,11	47 996,07 57 005,63

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	<b>Pavut:</b>							
1.170.1	Pavut ( <i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) 0708 20 10 0708 20 90	a) b) c)	211,14 1 239,17 1 969,80	2 804,13 1 386,37 8 203,23	398,39 171,25 170,15	1 574,36 431 655,23	62 671,22 466,94	34 739,88 41 261,07
1.170.2	Pavut ( <i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) 0708 20 10 0708 20 90	a) b) c)	256,50 1 505,41 2 393,01	3 406,60 1 684,23 9 965,69	483,98 208,04 206,71	1 912,61 524 396,30	76 136,13 567,26	42 203,74 50 126,00
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 544,82 866,05	1 232,88 609,54 3 606,69	175,16 75,29 74,81	692,19 189 784,44	27 554,45 205,30	15 273,97 18 141,12
1.190	Latva-artisokat 0709 10 10	a) b) c)	152,09 892,64 1 418,95	2 019,97 998,68 5 909,23	286,98 123,36 122,57	1 134,10 310 944,51	45 145,46 336,36	25 025,01 29 722,57
1.200	<b>Parsa:</b>							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	472,04 2 770,42 4 403,87	6 269,20 3 099,51 18 339,96	890,67 382,86 380,41	3 519,80 965 051,71	140 114,07 1 043,93	77 667,96 92 247,38
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	166,42 976,73 1 552,61	2 210,24 1 092,75 6 465,85	314,01 134,98 134,12	1 240,92 340 234,04	49 397,95 368,04	27 382,25 32 522,30
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	153,40 900,33 1 431,17	2 037,36 1 007,28 5 960,11	289,45 124,42 123,63	1 143,86 313 622,10	45 534,21 339,26	25 240,50 29 978,51
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri ( <i>Apium graveo- lens</i> , var. <i>dulce</i> ) ex 0709 40 00	a) b) c)	65,82 386,32 614,09	874,20 432,21 2 557,39	124,20 53,39 53,05	490,81 134 570,31	19 538,01 145,57	10 830,30 12 863,31
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	963,14 5 652,71 8 985,58	12 791,56 6 324,18 37 420,49	1 817,31 781,18 776,18	7 181,72 1 969 072,31	285 885,96 2 130,02	158 472,17 188 219,71
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	181,26 1 063,84 1 691,09	2 407,37 1 190,21 7 042,54	342,02 147,02 146,08	1 351,60 370 579,52	53 803,75 400,87	29 824,47 35 422,96
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 431,67 686,18	976,82 482,94 2 857,61	138,78 59,65 59,27	548,43 150 367,83	21 831,63 162,66	12 101,70 14 373,36
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravin- noksi tarkoitettuina ex 0714 20 10	a) b) c)	94,58 555,07 882,33	1 256,06 621,00 3 674,49	178,45 76,71 76,22	705,21 193 352,17	28 072,44 209,16	15 561,10 18 482,15
2.10	Tuoreet kastanjat ( <i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	83,78 491,71 781,62	1 112,69 550,12 3 255,07	158,08 67,95 67,52	624,71 171 282,35	24 868,17 185,28	13 784,91 16 372,54
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	54,50 319,85 508,44	723,79 357,84 2 117,39	102,83 44,20 43,92	406,37 111 417,14	16 176,45 120,52	8 966,92 10 650,14
2.40	Tuoreet avokadot ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	107,13 628,73 999,43	1 422,76 703,42 4 162,15	202,13 86,89 86,33	798,80 219 012,83	31 798,07 236,91	17 626,29 20 935,00

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	115,86 680,00 1 080,93	1 538,78 760,77 4 501,54	218,62 93,97 93,37	863,93 236 871,95	34 391,00 256,23	19 063,60 22 642,12
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- puoliveriappelsiinit 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	43,48 255,16 405,60	577,40 285,47 1 689,14	82,03 35,26 35,04	324,18 88 882,82	12 904,73 96,15	7 153,34 8 496,13
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	32,93 193,27 307,22	437,35 216,23 1 279,42	62,13 26,71 26,54	245,54 67 323,08	9 774,51 72,83	5 418,20 6 435,28
2.60.3	— muut 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	22,94 134,64 214,02	304,67 150,63 891,28	43,28 18,61 18,49	171,05 46 899,22	6 809,21 50,73	3 774,48 4 483,00
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja sat- sumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitruhedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit ex 0805 20 11 ex 0805 20 21 ex 0805 20 31	a) b) c)	80,83 474,37 754,05	1 073,45 530,71 3 140,27	152,51 65,56 65,14	602,68 165 241,26	23 991,07 178,75	13 298,72 15 795,08
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat ex 0805 20 13 ex 0805 20 23 ex 0805 20 33	a) b) c)	5,21 30,58 48,61	69,19 34,21 202,42	9,83 4,23 4,20	38,85 10 651,48	1 546,47 11,52	857,24 1 018,15
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit ex 0805 20 15 ex 0805 20 25 ex 0805 20 35	a) b) c)	50,74 297,80 473,38	673,88 333,17 1 971,38	95,74 41,15 40,89	378,35 103 734,38	15 061,00 112,21	8 348,61 9 915,76
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29 ex 0805 20 37 ex 0805 20 39	a) b) c)	52,92 310,61 493,75	702,89 347,51 2 056,24	99,86 42,93 42,65	394,63 108 199,82	15 709,33 117,04	8 707,99 10 342,61
2.80	Tuoreet sitruunat ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limo- num</i> ) ex 0805 30 20 ex 0805 30 30 ex 0805 30 40	a) b) c)	33,29 195,38 310,57	442,12 218,59 1 293,39	62,81 27,00 26,83	248,23 68 058,46	9 881,28 73,62	5 477,39 6 505,57
2.85	Tuoreet limetit ( <i>Citrus aurantifolia</i> ) ex 0805 30 90	a) b) c)	139,64 819,55 1 302,77	1 854,58 916,91 5 425,39	263,48 113,26 112,53	1 041,24 285 484,82	41 449,01 308,82	22 976,00 27 288,93

Koodi	Tavaran kuvaus CN-koodi	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	34,09 200,10 318,07	452,80 223,86 1 324,62	64,33 27,65 27,48	254,22 69 701,57	10 119,84 75,40	5 609,63 6 662,63
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	44,70 262,32 416,98	593,60 293,48 1 736,52	84,33 36,25 36,02	333,27 91 375,80	13 266,68 98,84	7 353,98 8 734,43
2.100	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 30 0806 10 61 0806 10 69	a) b) c)	139,08 816,24 1 297,50	1 847,07 913,20 5 403,43	262,42 112,80 112,08	1 037,02 284 329,31	41 281,24 307,57	22 883,00 27 178,47
2.110	Vesimelonit 0807 10 10	a) b) c)	57,47 337,30 536,18	763,29 377,37 2 232,93	108,44 46,61 46,32	428,54 117 497,28	17 059,21 127,10	9 456,25 11 231,33
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 10 90	a) b) c)	47,39 278,13 442,12	629,39 311,17 1 841,22	89,42 38,44 38,19	353,37 96 885,13	14 066,57 104,80	7 797,38 9 261,06
2.120.2	— muut ex 0807 10 90	a) b) c)	158,49 930,20 1 478,65	2 104,95 1 040,69 6 157,83	299,05 128,55 127,73	1 181,81 324 026,00	47 044,73 350,51	26 077,81 30 973,00
2.130	Omenat 0808 10 10 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69	a) b) c)	60,59 355,60 565,26	804,69 397,84 2 354,04	114,32 49,14 48,83	451,79 123 869,97	17 984,45 133,99	9 969,13 11 840,48
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ) 0808 20 10 0808 20 31 0808 20 37 0808 20 41	a) b) c)	282,00 1 655,10 2 630,95	3 745,33 1 851,70 10 956,62	532,10 228,73 227,26	2 102,79 576 538,87	83 706,61 623,66	46 400,21 55 110,20
2.140.2	Muut 0808 20 10 0808 20 31 0808 20 37 0808 20 41	a) b) c)	76,11 446,68 710,05	1 010,80 499,74 2 956,99	143,61 61,73 61,33	567,50 155 597,48	22 590,91 168,32	12 522,58 14 873,25
2.150	Aprikoosit 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	254,19 1 491,86 2 371,48	3 375,95 1 669,08 9 876,03	479,63 206,17 204,85	1 895,40 519 678,36	75 451,14 562,16	41 824,04 49 675,02
2.160	Kirsikat 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	87,78 515,18 818,94	1 165,81 576,38 3 410,48	165,63 71,20 70,74	654,54 179 460,07	26 055,47 194,13	14 443,06 17 154,23

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.170	Persikat ex 0809 30 19 ex 0809 30 59	a) b) c)	104,93 615,84 978,94	1 393,59 688,99 4 076,81	197,99 85,11 84,56	782,42 214 522,65	31 146,15 232,06	17 264,92 20 505,79
2.180	Nektariinit ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	89,00 522,34 830,31	1 182,00 584,38 3 457,82	167,93 72,18 71,72	663,62 181 951,00	26 417,13 196,82	14 643,53 17 392,33
2.190	Luumut 0809 40 10 0809 40 40	a) b) c)	120,48 707,10 1 124,01	1 600,11 791,10 4 680,96	227,33 97,72 97,09	898,37 246 312,93	35 761,72 266,45	19 823,42 23 544,56
2.200	Mansikat 0810 10 10 0810 10 90	a) b) c)	273,35 1 604,28 2 550,17	3 630,34 1 794,85 10 620,20	515,77 221,71 220,29	2 038,22 558 836,76	81 136,47 604,52	44 975,53 53 418,10
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a) b) c)	1 426,15 8 370,14 13 305,22	18 940,86 9 364,41 55 409,69	2 690,95 1 156,72 1 149,32	10 634,20 2 915 666,71	423 320,24 3 153,99	234 654,67 278 702,79
2.210	Mustikat ( <i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a) b) c)	194,02 1 138,71 1 810,10	2 576,80 1 273,98 7 538,18	366,09 157,37 156,36	1 446,72 396 660,31	57 590,37 429,08	31 923,47 37 915,97
2.220	Kiivit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 90 10	a) b) c)	73,04 428,67 681,42	970,05 479,60 2 837,79	137,82 59,24 58,86	544,63 149 325,17	21 680,24 161,53	12 017,78 14 273,70
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a) b) c)	92,50 542,89 862,98	1 228,50 607,37 3 593,87	174,53 75,02 74,54	689,73 189 109,77	27 456,50 204,57	15 219,67 18 076,63
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 85	a) b) c)	45,33 266,02 422,87	601,98 297,62 1 761,03	85,52 36,76 36,53	337,98 92 665,63	13 453,95 100,24	7 457,79 8 857,72
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a) b) c)	212,98 1 249,97 1 986,95	2 828,56 1 398,45 8 274,68	401,86 172,74 171,63	1 588,07 435 415,14	63 217,12 471,01	35 042,48 41 620,47

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 359/95,****annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,****Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun neuvoston asetuksessa (ETY)****N:o 2225/86 tarkoitettuun jalostustukeen oikeutetun raakasokerin määristä****1 päivän maaliskuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 väliseksi ajaksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 9 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon toimenpiteistä Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotettujen sokerien myymiseksi ja hintaedellytysten yhtenäistämiseksi etuuskohtelun alaisen raakasokerin kanssa 15 päivänä heinäkuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2225/86<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2225/86 3 artiklassa säädetään Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetulle ja yhteisön eurooppalaisilla alueilla sijaitsevilla puhdistamoissa puhdistetulle raakasokerille myönnettävästä tuesta kyseisten määräpaikkoina olevien alueiden mukaisesti määritettävien määrien rajoissa ja erikseen lähtöpaikan mukaisesti; näiden määrien määrittämisen on tapahduttava yhteisön raakasokerin hankintataseen perusteella; ensimmäisessä vaiheessa määrät on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 1459/94<sup>(3)</sup> 1 päivän heinäkuuta 1994

ja 28 päivän helmikuuta 1995 välistä aikaa koskevan ennakoitavan taseen perusteella,

Ranskan departementin Réunionin lopullinen tuotanto ja puhdistukseen käytettävissä olevat määrät ovat nyt tiedossa; tämän vuoksi nämä jäljempänä mainitut määrät, jotka voivat olla oikeutettuja jalostustukeen, on määritettävä markkinointivuoden 1994/1995 jäljellä olevaksi ajanjaksoksi, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 2225/86 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sokerimäärät vahvistetaan 1 päivän maaliskuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 väliseksi ajaksi tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 194, 17.7.1986, s. 7

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 158, 25.6.1994, s. 3

## LIITE

## Raa'an ruokosokerin määrät ilmaistuina tuhansina tonneina valkoista sokeria

(Ajanjakso: 1.3.1995—30.6.1995)

Ranskan merentakaisista departementeista lähtöisin olevat	Puhdistettaviksi tarkoitetut			
	Manner-Ranskassa	Portugalissa	Yhdistyneessä kuningaskunnassa	Yhteisön muilla alueilla
1. Réunion	0	0	0	0
2. Guadeloupe ja Martinique	20	0	0	0

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 360/95,**

annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,

**viininvalmistuksesta peräisin olevien interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myynnistä vientiin yksittäisillä tarjouskilpailuilla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymistä koskevalla asiakirjalla,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 12 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3877/88<sup>(2)</sup>,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 377/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3152/94<sup>(4)</sup>, vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitetuilla tislauksilla saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

alkoholin varastointikustannusten vuoksi on ilmeisesti aiheellista aloittaa asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettulla tislauksella saatujen ja Italian, Ranskan ja Espanjan interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myynti yksittäisellä tarjouskilpailulla,

olisi toteutettava yksittäisiä tarjouskilpailuja viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin, jonka lopullinen käyttötarkoitus on polttoainealalla, viemiseksi Brasiliaan, jotta yhteisön viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin varastoja voitaisiin lyhyellä aikavälillä supistaa,

olisi säädettävä, että kustakin tässä asetuksessa säädetyssä tarjouskilpailussa myyntiin saatetusta kokonaismäärästä annettavan suoritusvakuuden avulla varmistetaan alkoholin viemiselle asetetun määräjän noudattaminen sekä sen lopullinen käyttäminen Brasiliassa polttoainealalla; kyseisen vakuuden määrästä voidaan vapauttaa puolet suhteessa denaturoituun alkoholiin, kun kyseessä oleva alkoholi on vahvistettujen erityismääräysten mukaisesti

denaturoitu, ja sen jäljellä oleva määrä, kun denaturoidun alkoholin vientiä, määräpaikkaa sekä käyttötapaa koskevat todisteet on esitetty,

ecuina hehtolitralla viininvalmistuksesta peräisin olevaa alkoholia koskevissa tarjouskilpailuissa ilmoitetuissa hinnoissa on otettava huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3813/92<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(6)</sup>, käyttöön otetussa maatalouden rahapoliittisessa järjestelmässä tapahtuvat muutokset,viinialalla käytettäviä maatalouden muuntokursseja koskevista tietyistä määräytymisperusteista ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 377/93 muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2192/93<sup>(7)</sup> säädetään maatalouden muuntokursseista, joita sovelletaan yksittäisiin tarjouskilpailuihin liittyvien maksujen ja vakuuksien muuntamiseen kansalliseksi valuutaksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Myydään kahdella yksittäisellä tarjouskilpailulla numero 170/94 EY ja numero 171/94 EY yhteensä 750 000 hehtolitraa asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatua ja Italian, Ranskan ja Espanjan interventioelinten hallussaan pitämää alkoholia.

2. Yksittäiset tarjouskilpailut N:o 170/94 EY ja N:o 171/94 EY koskevat kukin 375 000 hehtolitraa 100 tilavuusprosentin alkoholia.

3. Myyntiin saatettu alkoholi:

- on tarkoitettu vietäväksi Euroopan yhteisön ulkopuolelle,
- on tuotava Brasiliaan ja on käytettävä siellä ainoastaan polttoainealalla.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 346, 15.12.1988, s. 7<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 43, 20.2.1993, s. 6<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 34<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 196, 5.8.1993, s. 19



4. Yksittäisten tarjouskilpailujen N:o 170/94 EY ja 171/94 EY kohteena oleva alkoholi on tarvittaessa jalostettava ja denaturoitava yhteisössä ja sen on oltava näiden toimenpiteiden jälkeen polttoainealalla käytettävää alkoholia koskevien brasilialaisten laatuvaatimusten mukaista.

5. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 377/93 33 artiklassa säädetään, denaturointi suoritetaan lisäämällä kyseessä olevan alkoholilaadun määrään bensiiniä vähintään 2 prosentin suhteessa sen jälkeen kun alkoholi on tosiasiallisesti siirretty.

### 2 artikla

Kyseessä olevien sammioiden sijainti ja viitetiedot, kunkin sammion sisältämä alkoholimäärä, alkoholin alkoholipitoisuus ja ominaisuudet sekä tietyt erityisedellytykset ovat tämän asetuksen liitteessä I.

### 3 artikla

Myynti tapahtuu asetuksen (ETY) N:o 377/93 13, 14, 15 ja 16 sekä 30—38 artiklan säännösten mukaisesti.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 377/93 15 artiklassa säädetään, tässä asetuksessa tarkoitettujen tarjouskilpailujen osalta tarjousten jättämisen määräpäivä on kuitenkin niiden kahdeksan ja kahdenkymmenenviiden päivän välillä, jotka seuraavat yksittäisen tarjouskilpailun ilmoituksen julkaisupäivää.

### 4 artikla

Tarjouskilpailutetun alkoholin käyttö on saatettava päätökseen 31 päivään joulukuuta 1996 mennessä.

### 5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 377/93 15 artiklassa tarkoitettu osallistumisvakuus on 3,622 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, ja se on annettava kustakin tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettulla tarjouskilpailulla myyntiin saatetusta kokonaismäärästä.

Tarjouksen pitäminen voimassa tarjousten jättämisen määräajan päättymisen jälkeen sekä suoritusvakuuden antaminen ovat komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85<sup>(1)</sup> 20 artiklassa tarkoitettujen osallistumisvakuudelle asetetut ensisijaiset vaatimukset.

Osallistumisvakuus vapautetaan välittömästi, jos tarjousta ei ole hyväksytty tai kun tarjouksen tekijä on täyttänyt edellisessä alakohdassa säädetty edellykset.

2. Kahdenkymmenen päivän kuluessa komission ratkaisupäätöksen vastaanottamisesta tarjouskilpailun voittajan on toimitettava todiste siitä, että kullekin alkoholia hallussaan pitävälle interventioelimelle on annettu suoritusvakuus, jolla varmistetaan kyseisen alkoholin vienti sekä sen käyttö sille suunniteltuihin tarkoituksiin.

Tämä suoritusvakuus on 72,45 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, ja se on annettava tässä asetuksessa tarkoitetuilla tarjouskilpailuilla myyntiin saatetulle kokonaismäärälle.

3. Kukin kyseessä oleva interventioelin vapauttaa sitä koskevalle siirretylle määrälle annettua suoritusvakuudesta puolet suhteessa denaturoidun alkoholin määrään, kun sille on toimitettu todisteet siitä, että kyseessä oleva alkoholi vastaa mahdollisen jalostuksen ja tämän asetuksen 1 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti suoritettua denaturoinnin jälkeen polttoainealalla käytettävää alkoholia koskevat brasilialaiset laatuvaatimukset, ja että tämä alkoholi on viety yhteisön ulkopuolelle.

4. Kukin kyseessä oleva interventioelin vapauttaa asetuksen (ETY) N:o 2220/85 mukaisesti pyynnöstä sitä koskevalle siirretylle määrälle annettua suoritusvakuuden jäljelle jäävän osan, kun sille on toimitettu todisteet kyseessä olevan siirretyn alkoholin viennistä, määräpäivästä sekä käytöstä sille suunniteltuihin tarkoituksiin.

5. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2220/85 23 artiklassa säädetään, suoritusvakuudesta määrä, joka on 12,08 ecua hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia, menetetään niiden alkoholien osalta, joita ei ole viety 6 artiklan 4 kohdassa määrätyn määräajan kuluessa.

### 6 artikla

1. Alkoholia hallussaan pitävän interventioelimen ja tarjouskilpailun voittajan on laadittava yhdessä täsmällinen aikataulu tarjouskilpailutetun alkoholin siirtämiselle. Tämä aikataulu on annettava tiedoksi komissiolle viimeksi mainitun antaman ratkaisupäätöksen vastaanottamispäivää seuraavan kuukauden kuluessa siirtotoimien kulun yhteensovittamiseksi tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

2. Tarjouskilpailun voittaja maksaa alkoholista ja vastaa myös mahdollisista varkauksista, häviöistä tai tuhoutumisesta sekä alkoholin varastointikustannuksista tässä asetuksessa tarkoitettujen tarjouskilpailujen osalta viimeistään 26 päivänä kesäkuuta 1995.

3. Lähimpään hehtolitraan 100 tilavuusprosentin alkoholia lasketun alkoholimäärän maksamisen jälkeen alkoholia hallussaan pitävä interventioelin antaa siirtomääräyksen vastaavasta alkoholimäärästä. Siirtomääräyksen kohteena olevan alkoholin omistusoikeus siirretään, kun siirtomääräys annetaan, ja vastaavat määrät katsotaan lähteneiksi kyseisenä päivänä.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

Siirtomääräyksestä käy ilmi määräaika, jonka kuluessa alkoholi on siirrettävä kyseessä olevan interventioelimen varastoista.

4. Alkoholi, jonka osalta tässä asetuksessa säädetyt tarjouskilpailut on ratkaistu, on vietävä neljän kuukauden kuluessa viimeisen sitä koskevan siirtomääräyksen antamispäivästä.

#### 7 artikla

1. Ennen tarjouskilpailutetun alkoholin siirtämistä interventioelin ja tarjouskilpailun voittaja ottavat kyseisestä alkoholista ristikkäisnäytteen ja suorittavat näytteen määrityksen varmistaakseen sen tilavuusprosentteina ilmaistun alkoholipitoisuuden.

Jos näytteen määrityksen lopulliset tulokset osoittavat, että siirrettävän alkoholin alkoholipitoisuuden ja tarjouskilpailuilmoituksessa mainitun alkoholin vähimmäisalkoholipitoisuuden välillä on ero, seuraavia säännöksiä sovelletaan:

- i) interventioelimen on ilmoitettava tästä samana päivänä liitteen II mukaisesti komission yksiköille sekä varastoijalle ja tarjouskilpailun voittajalle;
- ii) tarjouskilpailun voittaja voi:
  - joko suostua komission suostumuksella vastaamaan kyseisestä erästä, jonka ominaisuudet on määritetty,
  - tai kieltäytyä vastaamasta kyseisestä erästä.

Tällöin tarjouskilpailun voittajan on ilmoitettava tästä samana päivänä interventioelimelle sekä komissiolle liitteen III mukaisesti.

Jos tarjouskilpailun voittaja kieltäytyy vastaamasta kyseisestä erästä ja on suorittanut kyseiset muodollisuudet,

hänet vapautetaan välittömästi kyseiseen erään liittyvistä velvoitteista.

2. Jos tarjouskilpailun voittaja hylkää tavarán 1 kohdan mukaisesti, kyseisen interventioelimen on toimitettava hänelle säädettyä laatua oleva alkoholierä kahdeksan päivän kuluessa ilman lisäkustannuksia.

3. Jos alkoholi siirretään yli viisi työpäivää sen jälkeen, kun tarjouskilpailun voittaja on hyväksynyt siirrettävän alkoholierän, interventioelimen aiheuttamista syistä, jäsenvaltion on vastattava vahingonkorvauksesta.

#### 8 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 377/93 36 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, alkoholia hallussaan pitävät interventioelimet voivat komission suostumuksella korvata toisella asetuksen (ETY) N:o 377/93 36 artiklassa tarkoitettussa jäsenvaltioiden tiedonannossa ilmoitetuissa sammioissa ja tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tarjouskilpailujen kohteena olevan alkoholin tai sekoittaa sitä toisiin interventioelimelle ennen sitä koskevan siirtomääräyksen antamista toimitettuihin alkoholeihin erityisesti logistisista syistä.

#### 9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE I

## YKSITTÄINEN TARJOUSKILPAILU N:o 170/94 EY

## I. Varastointipaikka, määrä ja myyntiin saatetun alkoholin ominaisuudet

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuusprosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi
1. RANSKA	Longuefuye 53200 Château-Gontier		5 091	39	pahanmakuinen (+ 92 tilav. prosenttia)
	Miroline Terre-plein Nord 14600 Honfleur		15 374	35 + 36	pahanmakuinen (+ 92 tilav. prosenttia)
	Kokonaismäärä		20 465		
2. ESPANJA	Villarrobledo		5 427	39	neutraali
	Tarancón		69 139	39	neutraali
	Villarrobledo		35 836	39	raaka
	Tarancón		44 133	39	raaka
	Kokonaismäärä		154 535		
3. ITALIA	D'Auria		6 000	36	neutraali
	DCA		5 000	36	neutraali
	Mazzari		20 000	39	neutraali
	Bonollo		3 500	39	neutraali
	Sapis (Puglia)		24 000	39	neutraali
	Sasriv		5 000	36	neutraali
	De Luca		15 000	35	neutraali
	Vinum		35 000	39	neutraali
	Gedis		10 000	36	neutraali
	Dicovisa		1 500	35	neutraali
	D'Auria		9 000	39	raaka
	SAIG		5 500	39	raaka
	Vinal		3 000	35	raaka
	De Luca		20 000	35	raaka
	Balice		2 500	39	raaka
	DCA		3 000	35	pahanmakuinen
	Caviro		3 000	35	pahanmakuinen
Del Salento (Puglia)		2 000	35	pahanmakuinen	

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuusprosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi	
3. ITALIA (jatkoa)	Sapis (Campania)		2 000	39	pahanmakuinen	
	Rodi (Campania)		4 000	35	pahanmakuinen	
	Rodi (Puglia)		4 000	35	pahanmakuinen	
	Bertolino		7 000	35	pahanmakuinen	
	Enodistil		3 000	36	pahanmakuinen	
	Enodistil		2 500	39	pahanmakuinen	
	Vinum		4 500	39	pahanmakuinen	
		Kokonaismäärä		200 000		
		Kokonaismäärä yhteensä		375 000		

Asianomaiset voivat saada kyseiselle interventioelimelle osoitetulla hakemuksella sen edustajan ottamia näytteitä myyntiin saatetusta alkoholista maksamalla 2 ecun tai sitä vastaavan määrän Italian liiroissa, Ranskan frangeissa tai Espanjan pesetoissa suuruisen maksun litralta.

## II. Alkoholin määräpaikka ja käyttö

Myyntiin saatettu alkoholi on tarkoitettu vietäväksi yhteisön ulkopuolelle. Se on tuotava yksinomaan Brasiliaan sen polttoaineteollisuudessa käytettäväksi.

Kansainvälinen valvontaliike antaa alkoholin määräpaikkaa ja käyttöä koskevat todisteet, jotka on toimitettava interventioelimelle.

Tarjouskilpailun voittaja vastaa siihen liittyvistä kuluista.

## III. Tarjousten esittäminen

1. Tarjoukset esitetään 375 000 hehtolitrin suuruiselta määrältä alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

Pienempää määrää koskevaa tarjousta ei hyväksytä.

2. Tarjoukset on:

- joko lähetettävä kirjattuna kirjeenä Euroopan yhteisöjen komissiolle, Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles,
- tai jätettävä Euroopan yhteisöjen komission rakennuksen "Loi 120" vastaanottoon, bâtiment "Loi 120" de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, kello 11—12 4 kohdassa tarkoitettuna päivänä.

3. Tarjoukset laitetaan suljettuun kirjekuoreen, jonka päälle on laitettava merkintä "Soumission-adjudication simple n° 170/94 CE — Alcool DG VI (unité E/2) — À n'ouvrir qu'en séance du groupe", ("Osallistuminen yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 170/94 EY — Alkoholi PO VI (osasto E/2) — Saa avata vasta ryhmäkokouksessa"), ja joka puolestaan laitetaan komissiolle osoitettuun kirjekuoreen.

4. Tarjousten on oltava komissiossa viimeistään 6 päivänä maaliskuuta 1995 kello 12.00 Brysselin aikaa.

5. Jokaisessa tarjouksessa on oltava tarjouksen tekijän nimi ja osoite ja niissä on ilmoitettava:

- a) viittaus yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 170/94 EY;
- b) tarjottu hinta ecuina hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100;
- c) asetuksen (ETY) N:o 377/93 31 artiklassa säädetyt sitoumukset ja julistukset.

6. Jokaiseen tarjoukseen on liityttävä seuraavien interventioelinten antama todistus tarjouskilpailuvakuuden antamisesta:
- EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (puh.: 47 49 91; teleksi: 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03; telekopio: 445 39 40, 495 39 40),
  - SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (puh.: 347 65 00; teleksi: 23427 SENPA; telekopio: 521 98 32),
  - SAV par délégation de l'Onivins, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (puh.: 57 51 03 03; teleksi: 572 025; telekopio: 57 25 07 25).

Tämän vakuuden on oltava 3,622 ecua hehtolitralta alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

#### IV. Tarjouskilpailu

Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava kahdenkymmenen päivän kuluessa kyseistä erää koskevan komission ratkaisupäätöksen vastaanottamisesta todiste siitä, että kyseiselle interventioelimelle on annettu suoritusvakuus, jonka määrä on 72,45 ecua hehtolitralta alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

## YKSITTÄINEN TARJOUSKILPAILU N:o 171/94 EY

## I. Varastointipaikka, määrä ja myyntiin saatetun alkoholin ominaisuudet

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuusprosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi
1. RANSKA	Longuefuye 53200 Château-Gontier		5 092	39	pahanmakuinen (+ 92 tilav. prosenttia)
	Miroline Terre-plein Nord 14600 Honfleur		15 374	35 + 36	pahanmakuinen (+ 92 tilav. prosenttia)
	Kokonaismäärä		20 466		
2. ESPANJA	Villarrobledo		5 427	39	neutraali
	Tarancón		69 138	39	neutraali
	Villarrobledo		35 836	39	raaka
	Tarancón		44 133	39	raaka
	Kokonaismäärä		154 534		
3. ITALIA	Neri		5 000	35	neutraali
	Neri		20 000	39	neutraali
	Bonollo		10 000	39	neutraali
	Sapis (Puglia)		10 500	39	neutraali
	Sapis (Campania)		10 000	39	neutraali
	Del Salento (Campania)		20 000	35	neutraali
	Sasriv (Campania)		3 000	39	neutraali
	Vinum		6 500	36	neutraali
	Vinum		17 000	39	neutraali
	Enodistil		4 000	35	neutraali
	Gedis		17 500	39	neutraali
	Dicovisa		1 500	35	neutraali
	Bonollo		10 500	39	raaka
	DCA		6 000	35	raaka
	Gist Brocades		1 000	35	raaka
	Balice		10 000	35	raaka
	Balice		10 000	36	raaka
	Balice		2 500	39	raaka
	Caviro		5 500	35	pahanmakuinen
	Rodi (Puglia)		2 500	39	pahanmakuinen
Del Sud		4 500	35	pahanmakuinen	
Del Sud		2 000	36	pahanmakuinen	

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuusprosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi
3. ITALIA (jatkoa)	Di Trani (Puglia)		3 000	39	pahanmakuinen
	Bertolino		15 000	36	pahanmakuinen
	Enodistil		1 500	35	pahanmakuinen
	Vinum		1 000	36	pahanmakuinen
	Kokonaismäärä		200 000		
	Kokonaismäärä yhteensä		375 000		

Asianomaiset voivat saada kyseiselle interventioelimelle osoitetulla hakemuksella sen edustajan ottamia näytteitä myyntiin saatetusta alkoholista maksamalla 2 ecun tai sitä vastaavan määrän Italian liirossa, Ranskan frangeissa tai Espanjan pesetoissa suuruisen maksun litralta.

## II. Alkoholin määräpaikka ja käyttö

Myyntiin saatettu alkoholi on tarkoitettu vietäväksi yhteisön ulkopuolelle. Se on tuotava yksinomaan Brasiliaan sen polttoaineteollisuudessa käytettäväksi.

Kansainvälinen valvontaliike antaa alkoholin määräpaikkaa ja käyttöä koskevat todisteet, jotka on toimitettava interventioelimelle.

Tarjouskilpailun voittaja vastaa siihen liittyvistä kuluista.

## III. Tarjousten esittäminen

- Tarjoukset esitetään 375 000 hehtolitrin suuruiselta määrältä alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100. Pienempää määrää koskevaa tarjousta ei hyväksytä.
  - Tarjoukset on:
    - joko lähetettävä kirjattuna kirjeenä Euroopan yhteisöjen komissiolle, Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles,
    - tai jätettävä Euroopan yhteisöjen komission rakennuksen "Loi 120" vastaanottoon, bâtiment "Loi 120" de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, kello 11—12 4 kohdassa tarkoitettuna päivänä.
  - Tarjoukset laitetaan suljettuun kirjekuoreen, jonka päälle on laitettava merkintä "Soumission-adjudication simple n° 171/94 CE — Alcool DG VI (unité E/2) — À n'ouvrir qu'en séance du groupe", ("Osallistuminen yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 171/94 EY — Alkoholi PO VI (osasto E/2) — Saa avata vasta ryhmäkokouksessa"), ja joka puolestaan laitetaan komissiolle osoitettuun kirjekuoreen.
  - Tarjousten on oltava komissiossa viimeistään 6 päivänä maaliskuuta 1995 kello 12.00 Brysselin aikaa.
  - Jokaisessa tarjouksessa on oltava tarjouksen tekijän nimi ja osoite ja niissä on ilmoitettava:
    - a) viittaus yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 171/94 EY;
    - b) tarjottu hinta ecuna hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100;
    - c) asetuksen (ETY) N:o 377/93 31 artiklassa säädetyt sitoumukset ja julistukset.
  - Jokaiseen tarjoukseen on liityttävä seuraavien interventioelinten antama todistus tarjouskilpailuvakuuden antamisesta:
    - EIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (puh.: 47 49 91; teleksi: 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03; telekopio: 445 39 40, 495 39 40),
    - SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (puh.: 347 65 00; teleksi: 23427 SENPA; telekopio: 521 98 32),
    - SAV par délégation de l'Onivins, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (puh.: 57 51 03 03; teleksi: 572 025; telekopio: 57 25 07 25).
- Tämän vakuuden on oltava 3,622 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

## IV. Tarjouskilpailu

Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava kahdenkymmenen päivänä kuluessa kyseistä erää koskevan komission ratkaisupäätöksen vastaanottamisesta todiste siitä, että kyseiselle interventioelimelle on annettu suoritusvakuus, jonka määrä on 72,45 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

*LIITE II*

Ainoat käytettävissä olevat yhteysnumerot Brysseliin ovat:

DG VI/E/2 (à l'attention de/vastaanottajat MM. Chiappone/Van der Stappen):

- teleksi: 22037 AGREC B,  
22070 AGREC B (kreikkalaiset kirjainmerkit).
- telekopio: (32—2) 295 92 52

*LIITE III*

**Tiedonanto erien hylkäämisestä tai hyväksymisestä asetuksella (EY) N:o 360/95 viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin vientiä varten yksittäisen tarjouskilpailun puitteissa:**

- Tarjouskilpailun voittajaksi julistetun tarjouksen tekijän nimi:
- Tarjouskilpailun päivä:
- Päivä, jona tarjouskilpailun voittaja on hylännyt tai hyväksynyt erän:

Erän numero	Määrä hehtolitroina	Alkoholin sijaintipaikka	Perustelut hylkäämiselle tai hyväksymiselle



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 361/95,**

annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,

**Espanjan interventioelimen hallussaan pitämien viininvalmistuksesta peräisin olevien alkoholien myynnistä vientiä varten avatusta yksittäisestä tarjouskilpailusta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymistä koskevilla asiakirjalla,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 12 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3877/88<sup>(2)</sup>,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (ETY) N:o 377/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3152/94<sup>(4)</sup>, vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatujen ja interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myyntiin sovellettavat yksityiskohtaiset säännöt,

alkoholin varastoinnin kustannusten vuoksi on osoittautunut suotavaksi avata yksittäinen tarjouskilpailu asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatujen ja Espanjan interventioelinten hallussaan pitämien viininvalmistuksesta peräisin olevien alkoholien myyntiä varten,

tämä yksittäinen tarjouskilpailu olisi avattava viennille Costa Ricaan, koska se antaa tietyn takeen alkoholijuomien ja alkoholin markkinoiden häiriintymättömyydestä lopullisen käyttötarkoituksen ollessa polttoainealalla,

näitä tarjouskilpailuja varten säädettyjen vakuuksien määriä ja niitä koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä olisi kuitenkin mukautettava myyntiin saatetun alkoholin suuri määrä huomioon ottaen; siirtovakuudella on varmistettava näiden alkoholien vienti, ja suoritusvakuuden määrää on korotettava erityisesti kyseisissä Karibian ja Keski-Amerikan maissa mahdollisesti varastoitava suuri määrä alkoholia huomioon ottaen,

ecuna hehtolitralta ilmaistuissa ja viininvalmistuksesta peräisin olevien alkoholien tarjouskilpailujen yhteydessä

esitettävissä tarjoushinnoissa on otettava huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3813/92<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(6)</sup>, käyttöön otetussa maatalouden valuuttajärjestelmässä tapahtuvat muutokset,

viinialalla käytettäviä maatalouden muuntokursseja koskevista tietyistä määräytymisperusteista ja erityisesti asetuksen (ETY) N:o 377/93 muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2192/93<sup>(7)</sup> säädetään maatalouden muuntokursseista, joita käytetään muunnettaessa yksittäisiä tarjouskilpailuja varten säädettyjä maksuja ja vakuuksia kansalliseksi valuutaksi, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Yksittäisellä tarjouskilpailulla numero 172/94 EY myydään 200 000 hehtolitrin suuruinen kokonaismäärä asetuksen (ETY) N:o 822/87 39 artiklassa tarkoitettua tislauksesta saatua ja Espanjan interventioelimen hallussaan pitämää alkoholia.

*2 artikla*

Myyntiin saatettu alkoholi:

- on tarkoitettu Euroopan yhteisöjen ulkopuolelle suuntautuvaan vientiin,
- on tuotava Costa Ricaan, ja siitä on siellä poistettava vesi,
- on käytettävä ainoastaan polttoainealalla.

*3 artikla*

Kyseisten säiliöiden sijaintipaikat ja viitenumerot, jokaisessa säiliössä olevan alkoholin määrä, alkoholipitoisuus ja alkoholin ominaispiirteet sekä tietyt erityisedellytykset ilmoitetaan tämän asetuksen liitteessä.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 346, 15.12.1988, s. 7

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 43, 20.2.1993, s. 6

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 34

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 196, 5.8.1993, s. 19

## 4 artikla

Myynti tapahtuu asetuksen (ETY) N:o 377/93 13, 14, 15, 16 ja 18 artiklan 5 ja 6 kohdan sekä 30—38 artiklan säännösten mukaisesti.

Asetuksen (ETY) N:o 377/93 15 artiklasta poiketen tässä asetuksessa tarkoitettujen tarjouskilpailujen tarjousten esittämisen määräaika sijoittuu kuitenkin yksittäisen tarjouskilpailun ilmoituksen julkaisemista seuraavien kahdeksannen ja kahdenkymmenennenviidennen päivän välille.

## 5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 377/93 15 artiklassa tarkoitettu tarjouskilpailuvakuus on 3,622 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100, ja se annetaan tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tarjouskilpailun osalta koko myyntiin saatetulta kokonaismäärältä.

Tarjouksen pysyttäminen tarjousten esittämisen määräajan umpeuduttua ja siirtovakuuden antaminen muodostavat komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85<sup>(1)</sup> 20 artiklan mukaiset pääasialliset vaatimukset tarjouskilpailuvakudelle.

Tarjouskilpailuvakuus vapautetaan välittömästi, jos tarjousta ei hyväksytä tai jos tarjouskilpailun voittaja täyttää kaikki edellisessä alakohdassa säädetty edellytykset.

2. Kahdenkymmenen päivän kuluessa komission alkoholia koskevan tarjouskilpailun ratkaisupäätöksen vastaanottopäivästä tarjouskilpailun voittajan on toimitettava todiste siitä, että alkoholia hallussaan pitävälle interventioelimelle on annettu siirtovakuus, jonka tarkoituksena on varmistaa kyseisen tarjouskilpailun kohteena olevan alkoholin vienti.

Tämä siirtovakuus on 12,08 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100, ja se annetaan tässä asetuksessa säädetyn tarjouskilpailun osalta myyntiin saatetulta kokonaismäärältä.

Alkoholia hallussaan pitävä interventioelin vapauttaa siirtovakuuden ainoastaan kultakin määrältä alkoholia, jonka osalta esitetään todiste, että se on viety 6 artiklan 4 kohdassa säädetyssä määräjassa.

Tässä asetuksessa tarkoitettulla tarjouskilpailulla ratkaistun alkoholin vienti on yksi asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan mukainen pääasiallinen vaatimus siirtovakuudelle.

3. Suoritusvakuus on 30,19 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

Asetuksen (ETY) N:o 377/93 17 artiklasta poiketen tämä vakuus annetaan tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen

tarjouskilpailun osalta jokaiselta siirtomääräyksen kohteena olevalta määrältä alkoholia.

Tarjouskilpailun voittajan on viimeistään sinä päivänä, kun kyseistä alkoholimäärää koskeva siirtomääräys annetaan, toimitettava todiste siitä, että interventioelimelle on annettu suoritusvakuus.

Tämä vakuus vapautetaan asetuksen (ETY) N:o 377/93 34 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti.

## 6 artikla

1. Alkoholia hallussaan pitävä interventioelin ja tarjouskilpailun voittaja laativat yhteisymmärryksessä tarkan aikataulun tarjouskilpailutetun alkoholin porrastetusta fyysisestä siirrosta. Tämä aikataulu on toimitettava komissiolle kuukauden kuluessa alkoholia koskevan komission tarjouskilpailun ratkaisupäätöksen vastaanottopäivästä, jotta siirtotoimet voidaan yhteensovittaa tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

2. Tarjouskilpailun voittajan on maksettava viimeistään 26 päivänä kesäkuuta 1995 tässä asetuksessa tarkoitettujen tarjouskilpailun puitteissa tarjouskilpailutettu alkoholi ja vastattava varkauden, hävikin tai tuhoutumisen vaarasta sekä varastointiin liittyvistä kustannuksista.

3. Saatuaan maksun määrästä alkoholia, joka on laskettu lähimpään hehtolitraan 100-tilavuusprosenttista alkoholia, alkoholia hallussaan pitävä interventioelin toimittaa vastaavaa määrää alkoholia koskevan siirtomääräyksen. Siirtomääräyksen kohteena olevan alkoholin omistusoikeus siirretään heti, kun siirtomääräys toimitetaan, ja vastaavia määriä pidetään sinä päivänä siirrettyinä.

Siirtomääräys toimitetaan vähintään 5 000 hehtolitrان suuruiselle määrälle viimeistä siirtoa lukuun ottamatta.

4. Tässä asetuksessa säädetyn tarjouskilpailun puitteissa tarjouskilpailutettu alkoholi on vietävä sitä koskevan viimeisen siirtomääräyksen toimituspäivää seuraavien neljän kuukauden kuluessa.

## 7 artikla

Ollakseen hyväksyttävä tarjouksessa on oltava maininta tarjouskilpailutetun alkoholin lopullisesta käyttöpaikasta sekä tarjouskilpailuun osallistujan vakuus siitä, että alkoholi toimitetaan sinne. Tarjoukseen on myös sisällyttävä todisteet siitä, että tarjouskilpailuun osallistujalla on velvoittava sitoumus tämän asetuksen 2 artiklassa mainitun kolmannen maan polttoainelalla toimivan toimijan kanssa, joka sitoutuu poistamaan veden tarjouskilpailutetuista alkoholeista kyseisessä maassa ja viemään ne ainoastaan polttoaineteollisuuden alalla käytettäviksi.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

### 8 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 377/93 36 artiklan 2 kohdan ensimmäisestä alakohdasta poiketen kyseinen alkoholia hallussaan pitävä interventioelin voi yhteisymmärryksessä komission kanssa korvata asetuksen (ETY) N:o 377/93 36 artiklassa tarkoitettussa jäsenvaltioiden tiedonannossa ilmoitettujen säiliöiden sisältämän ja tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitetun tarjouskilpailun kattaman alkoholin toisella tai sekoittaa siihen muita interventioelimelle toimitettuja alkoholeja erityisesti logistisista syistä siihen asti, kunnes tätä alkoholia koskeva siirtomääräys toimitetaan.

### 9 artikla

1. Yksittäisen tarjouskilpailun N:o 172/94 EY voittajat voivat yhteisymmärryksessä vaihtaa keskenään samassa jäsenvaltiossa olevissa mainituissa säiliöissä varastoidun saman suuruisen määrän alkoholia näissä tarjouskilpailuissa säädettyihin käyttötarkoituksiin.

2. Tällaisella vaihdolla ei ole minkäänlaista vaikutusta kyseisten tarjouskilpailun voittajien velvoitteisiin erityi-

sesti kyseisessä tarjouskilpailussa heille myönnettyjen ja tarjouskilpailun ratkaisuilmoituksessa ilmoitettujen alkoholien hinnan sekä alkoholien siirron määräaikojen ja niiden käytön osalta.

3. Tarjouskilpailun voittajien, jotka haluavat suorittaa tällaisen vaihdon, on ilmoitettava ennakolta vaihdosta kyseisille interventioelimille.

4. Jos tällainen vaihto vaikuttaa säädettyyn alkoholin porrastetun fyysisen siirron aikatauluun, aikataulua on välittömästi mukautettava, ja muutoksesta on heti ilmoitettava komissiolle.

5. Tällainen vaihto ei saa aiheuttaa muutoksia tarjouskilpailussa N:o 172/94 EY myyntiin saatetun alkoholin kokonaismääriin.

### 10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE

## YKSITTÄINEN TARJOUSKILPAILU N:o 172/94 EY

## I. Myyntiin saatetun alkoholin varastointipaikka, määrä ja ominaispiirteet

Jäsenvaltio	Sijaintipaikka	Säiliöiden numero	Vahvuudeltaan 100-tilavuusprosenttisen alkoholin määrä hehtolitroina	Viiteasetus (ETY) N:o 822/87	Alkoholin tyyppi
ESPANJA	Villarrobledo	25	11 897	39	raaka
	Villarrobledo	22	39 014	39	raaka
	Villarrobledo	17	42 241	39	raaka
	Villarrobledo	20	41 813	39	raaka
	Tarancón	C-6	11 563	39	raaka
	Tarancón	D-6	26 317	39	raaka
	Tarancón	C-7	27 155	39	raaka
	Kokonaismäärä			200 000	

Asianomaiset voivat saada kyseiselle interventioelimelle osoitetulla hakemuksella sen edustajan ottamia näytteitä myyntiin saatetusta alkoholista maksamalla 2 ecun tai sitä vastaavan summan Espanjan pesetoissa suuruisen maksun litralta.

## II. Alkoholin määräpaikka ja käyttö

Myyntiin saatettu alkoholi on tarkoitettu vietäväksi yhteisön ulkopuolelle. Se on tuotava tämän asetuksen 2 artiklassa mainittuun maahan yksinomaan polttoaineteollisuudessa käytettäväksi ja siitä on siellä poistettava vesi.

Kansainvälinen valvontaliike antaa alkoholin määräpaikkaa ja käyttöä koskevat todisteet, jotka on toimitettava interventioelimelle.

Tarjouskilpailun voittaja vastaa siihen liittyvistä kuluista.

## III. Tarjousten esittäminen

- Tarjoukset esitetään 200 000 hehtolitran suuruiselta määrältä alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100. Pienempää määrää koskevaa tarjousta ei hyväksytä.
- Tarjoukset on:
  - joko lähetettävä kirjattuna kirjeenä Euroopan yhteisöjen komissiolle, Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles,
  - tai jätettävä Euroopan yhteisöjen komission rakennuksen "Loi 120" vastaanottoon, bâtiment "Loi 120" de la Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, kello 11—12, 4 kohdassa tarkoitettuna päivänä.
- Tarjoukset laitetaan suljettuun kirjekuoreen, jonka päälle on laitettava merkintä "Soumission-adjudication simple n° 172/94 CE — Alcool DG VI (unité E/2) — À n'ouvrir qu'en séance du groupe" ("Osallistuminen yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 172/94 EY — Alkoholi PO VI (osasato E/2) — Saa avata vasta ryhmäkokouksessa"), ja joka puolestaan laitetaan komissiolle osoitettuun kirjekuoreen.
- Tarjousten on oltava komissiossa viimeistään 6 päivänä maaliskuuta 1995 kello 12.00 Brysselin aikaa.

5. Jokaisessa tarjouksessa on oltava tarjouksen tekijän nimi ja osoite ja niissä on ilmoitettava:
- viittaus yksittäiseen tarjouskilpailuun N:o 172/94 EY;
  - tarjottu hinta ecuina hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100;
  - asetuksen (ETY) N:o 377/93 31 artiklassa säädetty sitoumukset ja julistukset, merkintä tarjouskilpailutetun alkoholin lopullisesta määräpaikasta sekä todiste toimijan kanssa tehdystä veden poistamista ja käyttöä ainoastaan polttoainelalla koskevasta sitoumuksesta.
6. Jokaiseen tarjoukseen on liityttävä seuraavan interventioelimen antama todistus tarjouskilpailuvakuuden antamisesta:
- SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (puh.: 347 65 00; teleksi: 23427 SENPA; telekopio: 521 98 32).
- Tämän vakuuden on oltava 3,622 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

#### IV. Tarjouskilpailu

Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava viimeistään kyseistä alkoholimäärää koskevan siirtomääräyksen antopäivänä todiste siitä, että kullekin kyseiselle interventioelimelle on annettu suoritusvakuus, jonka määrä on 30,19 ecua hehtolitralla alkoholia, jonka tilavuusprosentti on 100.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 362/95,**  
**annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,**  
**maitotuotteiden toimittamisesta elintarvikeapuna annetun asetuksen (EY) N:o**  
**276/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta 22 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3972/86<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (EY) N:o 276/95<sup>(3)</sup> avataan tarjouskilpailu 6 847 maitojauhetonnin toimittamiseksi elintarvi-

keapuna; olisi muutettava tiettyjä kyseisen asetuksen liitteessä olevia edellytyksiä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 276/95 liitteessä K-, L- ja M-eriä koskevat 8 ja 9 kohdat seuraavasti:

”8. **Kokonais määrä:** 615 tonnia

9. **Erien määrä:** 3 (K: 160 tonnia; L: 230 tonnia; M: 225 tonnia)”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 174, 7.7.1990, s. 6

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 32, 11.2.1995, s. 8

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 363/95,****annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1021/94 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 38. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 29 päivänä huhtikuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1021/94<sup>(2)</sup> nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1021/94 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 38. osittaisesta tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93<sup>(3)</sup> kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja

Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi mainitun asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1021/94 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 38. osittaisessa tarjouskilpailussa 40,353 ecua sadalta kilogrammalta.

2. Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyin edellytyksin.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 112, 3.5.1994, s. 13<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 364/95,  
annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,  
hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 30 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 30 artiklan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi kyseisessä artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen ja näiden tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella,

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien myöntämistä ja niiden määrän vahvistamisperusteita koskevista yleisistä säännöistä 9 päivänä joulukuuta 1969 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2518/69<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2455/72<sup>(3)</sup>, 2 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon yhtäältä yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden, ja toisaalta kansainvälisten markkinoiden hintojen tilanne tai kehitysnäkymät; olisi myös otettava huomioon kyseisen artiklan b alakohdassa tarkoitettut kustannukset sekä suunniteltujen vientien taloudellinen näkökulma,

asetuksen (ETY) N:o 2518/69 3 artiklan mukaisesti hinnat yhteisön markkinoilla määritetään viennille edullisimpien hintojen perusteella; hinnat kansainvälisillä markkinoilla määritetään ottaen huomioon kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettut kurssit ja hinnat,

kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tuen vaihtelua tietyille tuotteille tämän määräpaikan mukaan,

yhteisiä laatuvaatimuksia koskeviin luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, tuoreita sitruunoita, tuoreita makeita

appelsiineja, omenoita, persikoita ja nektariineja, manteleita, pähkinöitä ja kuorellisia pähkinöitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93<sup>(4)</sup> kielletään Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka on lueteltu tyhjentävästi sen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna astuksella (EY) N:o 150/95<sup>(6)</sup>, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95<sup>(8)</sup>,

edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta markkinoiden nykytilanteeseen tai niiden kehitysnäkymiin ja erityisesti hedelmien ja vihannesten kurssiin ja hintoihin yhteisössä ja kansainvälisessä kaupassa seuraa, että tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hedelmä- ja vihannesalan vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä esitettyjen summien suuruiseksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1995.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 318, 18.12.1969, s. 17

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 266, 25.11.1972, s. 7

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 22 päivänä helmikuuta 1995  
annettuun komission asetukseen

(ecuina/100 nettokiloa)			(ecuina/100 nettokiloa)		
Tuotekoodi	Tukien määrämaa (°)	Tukien määrä (°)	Tuotekoodi	Tukien määrämaa (°)	Tukien määrä (°)
0702 00 15 100	04	5,43	0805 10 69 200	01	13,28
0702 00 20 100	04	5,43	0805 30 20 100	04	16,30
0702 00 25 100	04	5,43	0805 30 30 100	04	16,30
0702 00 30 100	04	5,43	0805 30 40 100	04	16,30
0702 00 35 100	04	5,43	0806 10 21 200	04	—
0702 00 40 100	04	5,43	0806 10 29 200	04	—
0702 00 45 100	04	5,43	0806 10 30 200	04	—
0702 00 50 100	04	5,43	0806 10 40 200	04	—
0802 12 90 000	04	11,68	0806 10 50 200	04	—
0802 21 00 000	04	13,65	0806 10 61 200	04	—
0802 22 00 000	04	26,32	0806 10 69 200	04	—
0802 31 00 000	04	16,91	0808 10 51 910	02	9,66
0805 10 01 200	01	13,28	0808 10 53 910	02	9,66
0805 10 05 200	01	13,28	0808 10 59 910	02	9,66
0805 10 09 200	01	13,28	0808 10 61 910	02	9,66
0805 10 11 200	01	13,28	0808 10 63 910	02	9,66
0805 10 15 200	01	13,28	0808 10 69 910	02	9,66
0805 10 19 200	01	13,28	0808 10 71 910	02	9,66
0805 10 21 200	01	13,28	0808 10 73 910	02	9,66
0805 10 25 200	01	13,28	0808 10 79 910	02	9,66
0805 10 29 200	01	13,28	0808 10 92 910	02	9,66
0805 10 32 200	01	13,28	0808 10 94 910	02	9,66
0805 10 34 200	01	13,28	0808 10 98 910	02	9,66
0805 10 36 200	01	13,28	0809 30 11 100	03	—
0805 10 42 200	01	13,28	0809 30 19 100	03	—
0805 10 44 200	01	13,28	0809 30 21 100	03	—
0805 10 46 200	01	13,28	0809 30 29 100	03	—
0805 10 51 200	01	13,28	0809 30 31 100	03	—
0805 10 55 200	01	13,28	0809 30 39 100	03	—
0805 10 59 200	01	13,28	0809 30 41 100	03	—
0805 10 61 200	01	13,28	0809 30 49 100	03	—
0805 10 65 200	01	13,28	0809 30 51 100	03	—
			0809 30 59 100	03	—

(°) Määrämaat ovat seuraavat:

01 Sveitsi, Grönlanti, Norja, Islanti, Malta, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Viro, Latvia, Liettua, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Ukraina, Uzbekistan, Bosnia-Hertsegovina, Kroatia, Slovenia ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia,

02 Norja, Islanti, Färsaaret, Grönlanti, Malta, Syyria, Puola, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Viro, Latvia, Liettua, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnia-Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Kolumbia, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot, Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah ja Fujairah), Kuwait ja Jemen, Iran, Jordania,

03 kaikki muut määrämaat paitsi Sveitsi,

04 kaikki määrämaat.

(°) Vientitukea Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) voidaan myöntää ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyillä edellytyksillä noudattaen.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 365/95,**  
**annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,**  
**neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn järjestelmän mukaisesti maaliskuussa 1995 jätettyjen tiettyjä siipikarjanlihatuotteita koskevien tuontilisenssihakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siipikarjanlihalalla 22 päivänä kesäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1431/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2389/94<sup>(2)</sup>,

sekä katsoo, että

koska eräät toimijat ovat peruuttaneet hakemuksensa säädettyinä aikana tammikuussa 1995, kyseiset määrät olisi

tämän vuoksi lisättävä vuoden 1995 toiselle vuosineljännekselle säädettyihin määriin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tuontilisenssihakemuksia voidaan esittää 1 päivästä 10 päivään maaliskuuta 1995 liitteessä tarkoitetuista kokonaismääristä asetuksen (EY) N:o 1431/94 säännösten mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 156, 23.6.1994, s. 9

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 255, 1.10.1994, s. 104

## LIITE

*(tonnia)*

	Ajanjaksolla 1.4.—30.6.1995 käytettävissä oleva kokonaismäärä
1	1 775
2	1 275
3	825
4	650,52
5	175

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 366/95,**

annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan 5 kohdan ja 11 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(3)</sup>,

sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 3035/94<sup>(4)</sup> ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 21

päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu edustava markkinakurssi, ja

asetuksessa (EY) N:o 3035/94 mainittujen yksityiskoh- taisten sääntöjen soveltamisesta komission tietoon tullesiin kyseisen päivän tarjouksiin ja hintanoteerauksiin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita tuotaessa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 321, 14.12.1994, s. 28

## LIITE

**viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 22 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen**

(ecua/t)

CN-koodi	Kolmannet maat <sup>(6)</sup>
0709 90 60	111,42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	111,42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 00	37,91 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1001 90 91	101,87
1001 90 99	101,87 <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1002 00 00	135,68 <sup>(2)</sup>
1003 00 10	104,38
1003 00 90	104,38 <sup>(2)</sup>
1004 00 00	113,21
1005 10 90	111,42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	111,42 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	111,99 <sup>(2)</sup>
1008 10 00	47,46 <sup>(2)</sup>
1008 20 00	48,74 <sup>(2)</sup> <sup>(2)</sup>
1008 30 00	0 <sup>(2)</sup>
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	188,33 <sup>(2)</sup>
1102 10 00	236,73
1103 11 10	103,23
1103 11 90	215,36
1107 10 11	194,47
1107 10 19	148,63
1107 10 91	198,94 <sup>(10)</sup>
1107 10 99	151,97 <sup>(2)</sup>
1107 20 00	174,93 <sup>(10)</sup>

<sup>(1)</sup> Marokosta peräisin olevan ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

<sup>(2)</sup> Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksuja ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat peräisin Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista ja jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

<sup>(3)</sup> Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan maissin yhteisöön tuontia koskevasta maksusta vähennetään 2,186 ecua tonnilta.

<sup>(4)</sup> Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan hirssin ja durran yhteisöön tuontia koskeva maksu kannetaan asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti.

<sup>(5)</sup> Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän ja kanarianhelven maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

<sup>(6)</sup> Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun rukiin tuonnissa kannettava maksu määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1180/77 (EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92 (EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3), ja komission asetuksessa (ETY) N:o 2622/71 (EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 560/91 (EYVL N:o L 62, 8.3.1991, s. 26).

<sup>(7)</sup> CN-koodiin 1008 90 10 (ruisvehnä) kuuluvan tuotteen tuonnissa kannetaan rukiiseen sovellettava maksu.

<sup>(8)</sup> MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

<sup>(9)</sup> Tähän koodiin kuuluville tuotteille, jotka tuodaan Puolan ja Unkarin sekä yhteisön välisten sopimusten ja Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian ja Romanian sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joista esitetään asetuksissa (EY) N:o 121/94 tai (EY) N:o 335/94 säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus, kannetaan mainittujen asetusten liitteessä luetellut maksut.

<sup>(10)</sup> Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1180/77 nojalla tästä maksusta vähennetään Turkista peräisin olevien tuotteiden osalta 6,569 ecua.

<sup>(11)</sup> Näihin koodeihin kuuluvien, asetuksen (EY) N:o 774/94 mukaisesti jaettujen tuotteiden maksu rajataan kyseisessä asetuksessa säädetyin edellytyksin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 367/95,**  
**annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,**  
**viljojen, jauhон ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistami-**  
**sesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymistä koskevalla asiakirjalla<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(4)</sup>,

sekä katsoo, että

viljojen ja maltaiden maksuihin lisättävät maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1938/94<sup>(5)</sup> ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 21

päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu todettu edustava markkinakurssi, ja

tämän päivän cif-hintojen ja cif-termiinihintojen perusteella tällä hetkellä voimassa oleviin maksuihin lisättävät maksut on muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontia varten ennakolta vahvistettuihin maksuihin lisättävät maksut vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 241, 29.8.1994, s. 21

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 39

## LIITE

viljojen, jauhon ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta  
22 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

## A. Viljat ja jauhot

*(ecua/t)*

CN-koodi	Kuluva	1. jakso	2. jakso	3. jakso
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0	1,57	0
0712 90 19	0	0	1,57	0
1001 10 00	0	2,41	2,41	2,41
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	1,57	0
1005 90 00	0	0	1,57	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

## B. Maltaat

*(ecua/t)*

CN-koodi	Kuluva	1. jakso	2. jakso	3. jakso	4. jakso
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 368/95,****annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,****vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1869/94<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(5)</sup>,

sekä katsoo, että

vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 163/95<sup>(6)</sup>,

sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 352/95<sup>(7)</sup>, ja

viimeksi vahvistettu perustuotteeseen sovellettava maksu eroaa maksujen keskiarvosta yli 3,02 ecua tonnilta perustuotetta; sen vuoksi tällä hetkellä voimassa olevat maksut on muutettava komission asetuksen (ETY) N:o 1579/74<sup>(8)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1740/78<sup>(9)</sup>, 1 artiklan nojalla tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 163/95 liitteessä vahvistetut komission asetuksen (ETY) N:o 1620/93<sup>(10)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan kuuluvien vilja- ja riisijalosteiden tuonnissa kannettavat maksut muutetaan liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 7

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 17

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 40, 22.2.1995, s. 12

<sup>(8)</sup> EYVL N:o L 168, 25.6.1974, s. 7

<sup>(9)</sup> EYVL N:o L 202, 26.7.1978, s. 8

<sup>(10)</sup> EYVL N:o L 155, 26.6.1993, s. 29

## LIITE

vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen muuttamisesta 22 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Tuontimaksut (7)	
	AKT	Kolmannet maat (muut kuin AKT)
1102 20 10	198,23	205,53
1102 20 90	112,33	115,98
1102 90 90	113,28	116,93
1103 13 10	198,23	205,53
1103 13 90	112,33	115,98
1103 19 90	113,28	116,93
1103 29 40	198,23	205,53
1103 29 90	113,28	116,93
1104 19 50	198,23	205,53
1104 19 99	199,91	207,20
1104 23 10	176,21	179,85
1104 23 30	176,21	179,85
1104 23 90	112,33	115,98
1104 29 19	177,70	181,34
1104 29 39	177,70	181,34
1104 29 99	113,28	116,93
1104 30 90	82,60	89,89
1106 20 90	173,68 (2)	202,12
1108 12 00	177,31	202,12
1108 13 00	177,31	202,12 (3)
1108 14 00	88,65	202,12
1108 19 90	88,65 (2)	202,12
1702 30 51	231,27	327,99
1702 30 59	177,31	257,60
1702 30 91	231,27	348,06
1702 30 99	177,31	257,60
1702 40 90	177,31	257,60
1702 90 50	177,31	257,60
1702 90 75	242,29	359,08
1702 90 79	168,50	248,79
2106 90 55	177,31	257,60
2303 10 11	220,26	439,23

(2) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksua ei kanneta seuraavista Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevista tuotteista:

- CN-koodiin 0714 10 91 kuuluvat tuotteet,
- CN-koodiin 0714 90 11 kuuluvat tuotteet ja CN-koodiin 0714 90 19 kuuluva arrow-juuri,
- CN-koodiin 1106 20 kuuluvat arrow-juuresta valmistetut hienot ja karkeat jauhot,
- CN-koodiin 1108 19 90 kuuluva arrow-juuritärkkelys.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisiin oleviin tuotteisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

(7) Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 mukaan maksua ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) peräisiin oleviin vehnänleseisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaiseen departementtiin Réunioniin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 369/95,  
annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,  
melassin tuontimaksun vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

melassin tuontiin sovellettava maksu vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1946/94<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 262/95<sup>(6)</sup>,

asetuksessa (EY) N:o 1946/94 mainittujen yksityiskoh-  
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä  
tällä hetkellä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin  
voimassa oleva maksu olisi muutettava tämän asetuksen  
1 artiklan mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 21 päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu, CN-koodeihin 1703 10 00 ja 1703 90 00 kuuluvan, myös värittömäksi tehdyn melassin tuontimaksu vahvistetaan 0,25 ecuksi sadalta kilogrammalta.

2. MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan kuitenkin maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY<sup>(7)</sup> 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 59

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 30, 9.2.1995, s. 37

<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 370/95,**  
**annettu 22 päivänä helmikuuta 1995,**  
**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan**  
**määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta,

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle, ja

olisi sovellettava 31 päivänä joulukuuta 1994 voimassa olevan maatalouden valuuttakurssijärjestelmän soveltamisen pidentämisestä kuukaudella ja uusien jäsenvaltioiden maatalouden muuntokurssien määrittämisestä 20 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3311/94<sup>(4)</sup> 1 artiklan toisessa kohdassa säädettyä poikkeusta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 1

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi  
22 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

*(ecua/100 kg)*

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (*)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	204	53,1
	212	82,0
	624	97,3
	999	77,5
0707 00 10	053	166,9
	068	114,4
	204	121,1
	624	207,3
0709 90 73	999	152,4
	052	99,8
	204	29,9
	624	196,3
	999	108,7

(\*) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION DIREKTIIVI 95/3/EY,**  
**annettu 14 päivänä helmikuuta 1995,**  
**elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvista muovisista tarvikkeista annetun**  
**direktiivin 90/128/ETY muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvia tarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 89/109/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan,

on kuullut elintarvikealan tiedekomiteaa,

sekä katsoo, että

tässä direktiivissä suunnitellut yhteisön toimenpiteet ovat paitsi tarpeellisia myös välttämättömiä sisämarkkinoiden tavoitteiden saavuttamiseksi; jäsenvaltiot eivät voi saavuttaa näitä tavoitteita yksinään, ja lisäksi näiden tavoitteiden saavuttamisesta yhteisön tasolla säädetään jo direktiivissä 89/109/ETY,

komission direktiivissä 90/128/ETY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/9/ETY<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdassa säädetään liitteen II ja erityisesti B jakson muuttamisesta,

käytettävissä olevan tiedon perusteella yhteisön luetteloon voidaan sisällyttää tiettyjä aineita, jotka hyväksytään väliaikaisesti kansallisella tasolla,

tietty kansallisella tasolla väliaikaisesti hyväksytyt aineet voidaan edelleen sallia määritetyn lisäajanjakson aikana, koska elintarvikealan tiedekomitean pyytämät tiedot eivät ole vielä saatavilla, vaikka tarvittavat tutkimukset ovat meneillään tai suunnitteilla,

muuta aineita on esitetty käytettäväksi direktiivin 90/128/ETY antamisen jälkeen, ja annettujen teknisten tietojen perusteella ne voidaan lisätä yhteisön luetteloon,

tiettyjä aineita koskevia vahvistettuja rajoituksia on muutettava käytettävissä olevan tiedon perusteella,

tämän alan yhdenmukaisuuden parantamiseksi tätä luetteloa on laajennettava koskemaan lisäaineita,

täydelliseen luetteloon otettavien aineiden määrä on niin suuri, että on tarpeen edetä vaiheittain; viimeisenä vaiheena on kuitenkin täydellinen lisäaineiden luettelo (tyhjentävä luettelo),

tässä direktiivissä esitetty luettelo on ensimmäinen ja epätäydellinen luettelo, jossa ei siten ole kaikkia nykyisin vähintään yhdessä jäsenvaltiossa hyväksytyjä aineita; ennen kuin päätetään näiden aineiden sisällyttämisestä yhteisön luetteloon, kyseisistä aineista voidaan siten säätää kansallisessa lainsäädännössä,

tietty aineet edellyttävät erityisiä puhtausperusteita koskevia sääntöjä, joita ei ole vielä tässä direktiivissä, joten tästä näkökohdasta säädetään edelleen kansallisessa lainsäädännössä, kunnes asiasta päätetään yhteisön tasolla, ja

tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän elintarvikekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivi 90/128/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 3 a artikla seuraavasti:

*3 a artikla*

Liitteessä 3 on osittainen luettelo lisäaineista, joita voidaan käyttää muovisten tarvikkeiden valmistukseen."

2. Muutetaan liitettä II tämän direktiivin liitteen 1 mukaisesti.

3. Lisätään tämän direktiivin liite 2 liitteeksi 3.

*2 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 1996. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on:

— sallittava tämän direktiivin mukaisten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien muovisten tarvikkeiden kauppa ja käyttö 1 päivästä huhtikuuta 1996,

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 40, 11.2.1989, s. 38

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 75, 21.3.1990, s. 19,  
EYVL N:o L 349, 13.12.1990, s. 26

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 90, 14.4.1993, s. 26

— kiellettävä elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien muovisten tarvikkeiden kauppa ja käyttö, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, 1 päivästä huhtikuuta 1998.

2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä tai määräyksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niitä virallisesti julkaistaessa, niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

### 3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 1995.

*Komission puolesta*

Martin BANGEMANN

*Komission jäsen*

## LIITE 1

Muutetaan direktiivin 90/128/ETY liite II seuraavasti:

- a) lisätään 4 kohdassa ilmaisun "laatua" jälkeen ilmaisu "siltä osin kuin on kyse puhtausvaatimuksista";  
 b) muutetaan A jaksoa lisäysten I, II ja III mukaisesti;  
 c) muutetaan B jaksoa lisäyksen IV mukaisesti.

## Lisäys 1

Luettelo A jaksoon lisätyistä monomeereista ja muista lähtöaineista

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
12789	007664-41-7	Ammoniakki	
14411	008001-79-4	Risiiniöljy	

## Lisäys 2

Luettelo A jakson monomeereista ja muista lähtöaineista, joiden osalta "rajoitukset" -sarake on muutettu

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
24130	008050-09-7	Rosiinikumi	Katso "Rosini"
24887	006362-79-4	5-sulfoisofthaalihappo, natriumsuola	SML = 5 mg/kg

## Lisäys 3

Luettelo poistetuista monomeereista ja muista lähtöaineista

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
14410	008001-79-4	Risiiniöljy (syötäväksi kelpaava)	

## Lisäys 4

Luettelo A jaksoon siirretyistä monomeereista ja muista lähtöaineista

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
10660	015214-89-8	2-Akryyliamido-2-metyylipropaanisulfonihappo	SML = 0,05 mg/kg
15070	001647-16-1	1,9-Dekadieeni	SML = 0,05 mg/kg
17050	000104-76-7	2-Etyyli-1-heksanoli	SML = 30 mg/kg
19270	000097-65-4	Itakonihappo	
26140	000075-38-7	Vinyliideenifluoridi	SML = 5 mg/kg



## LIITE 2

## "LIITE 3

OSITTAINEN LUETTELO LISÄAINEISTA, JOITA VOIDAAN KÄYTTÄÄ MUOVISTEN  
TARVIKKEIDEN VALMISTUKSEEN

## Yleisjohdanto

1. Tässä liitteessä on luettelo:

- a) aineista, joita sekoitetaan muoviin, jotta lopputuotteessa saadaan aikaan tietty tekninen vaikutus. Nämä aineet on tarkoitettu jäämään lopputuotteeseen.
- b) aineista, joita käytetään muodostamaan sopiva väliaine polymeroitumista varten (esim. emulgoijat, pinta-aktiiviset aineet, puskuriaineet jne.).

Luettelo ei sisällä aineita, jotka vaikuttavat suoraan polymeerien muodostumiseen (esim. katalyyttijärjestelmä).

2. Luettelo ei sisällä hyväksytyjen happojen, fenolien ja alkoholien alumiini-, ammonium-, kalsium-, rauta-, magnesium-, kalium-, natrium- eikä sinkkisuoloja (mukaan lukien kaksoissuolat ja happamat suolat), jotka ovat myös sallittuja. Luettelossa esiintyy kuitenkin nimiä, joiden osana on ilmaisu "...-happo (-hapot), -suolat", jos vastaavaa vapaata happoa tai vastaavia vapaita happoja ei mainita. Tällöin ilmaisulla "suolat" tarkoitetaan "alumiini-, ammonium-, kalsium-, rauta-, magnesium-, kalium-, natrium- ja sinkkisuoloja."

3. Luettelo ei sisällä seuraavia aineita, vaikka niitä saattaa olla mukana:

a) aineet, joita voi olla lopputuotteessa, kuten:

- epäpuhtaudet käytetyissä aineissa,
- reaktion välituotteet,
- hajoamistuotteet;

b) sallittujen aineiden seokset.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitettuja aineita sisältävien aineiden ja tarvikkeiden tulee täyttää direktiivin 89/109/ETY 2 artiklan vaatimukset.

4. Aineiden tulee olla hyvää teknistä laatua siltä osin kuin on kyse puhtausvaatimuksista.

5. Luettelo sisältää seuraavat tiedot:

- 1 sarake (PM/VIITE-N:o): ETY:n pakkausmateriaalin viitenumero luettelossa olevalle aineelle,
- 2 sarake (CAS-N:o): CAS (Chemical Abstracts Service) -rekisterinumero,
- 3 sarake (Nimi): kemiallinen nimi,
- 4 sarake (Rajoitukset): nämä saattavat sisältää:
  - erityisen siirtymän raja-arvon (SML),
  - aineen jäämän sallitun enimmäismäärän aineksessa tai tarvikkeessa (QM),
  - muun erikseen mainitun rajoituksen.

6. Jos luettelossa yksittäisenä yhdisteenä esiintyvä aine sisältyy myös yleiseen nimitykseen, aineeseen sovelletaan samoja rajoituksia kuin mainittuun yksittäiseen yhdisteeseen.

7. Jos CAS-numero ja kemiallinen nimi eivät vastaa toisiaan, sovelletaan kemiallista nimeä. Jos EINECS:ssä raportoitu CAS-numero ja CAS-rekisterissä ilmoitettu CAS-numero eivät vastaa toisiaan, noudatetaan CAS-rekisterissä ilmoitettua CAS-numeroa.

## Osittainen luettelo lisäaineista

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
30000	000064-19-7	Etikkahappo	
30045	000123-86-4	Etikkahappo, butyyliesteri	
30140	000141-78-6	Etikkahappo, etyyliesteri	
30280	000108-24-7	Etikkahappoanhydridi	
30295	000067-64-1	Asetoni	
30370	—	Asetyylietikkahappo, suolat	
30400	—	Asetyloidut glyseridit	
30960	—	Hapot, alifaattiset, monokarboksyyli- (C <sub>6</sub> —C <sub>22</sub> ) esterit polyglyserolin kanssa	
31328	—	Rasvahapot, eläin- tai kasvipärisistä ravintorasvoista ja -öljyistä	
31730	000124-04-9	Adipiinihappo	
33120	—	Alkoholit, alifaattiset, yhdenarvoiset, tyydyttyneet, suoraketjuiset, primaariset (C <sub>4</sub> —C <sub>24</sub> )	
33350	009005-32-7	Algiinihappo	
34480	—	Alumiinikuidut, -lastut ja -jauheet	
34560	021645-51-2	Alumiinihydroksidi	
34690	011097-59-9	Alumiini-magnesiumkarbonaatti-hydroksidi	
34720	001344-28-1	Alumiinioksidi	
35120	013560-49-1	3-Aminokrotonhappo, tiobis(2-hydroksietyyli)etterin diesteri	
35320	007664-41-7	Ammoniakki	
35440	012124-97-9	Ammoniumbromidi	
35600	001336-21-6	Ammoniumhydroksidi	
35840	000506-30-9	Arakishappo	
35845	007771-44-0	Arakidonihappo	
36000	000050-81-7	Askorbiinihappo	
36080	000137-66-6	Askorbyylipalmitaatti	
36160	010605-09-1	Askorbyylistearaatti	
36880	008012-89-3	Mehiläisvaha	
36960	003061-75-4	Behenamidi	
37040	000112-85-6	Behenhappo	
37280	001302-78-9	Bentoniitti	
37600	000065-85-0	Bentsoehappo	
37680	000136-60-7	Bentsoehappo, butyyliesteri	
37840	000093-89-0	Bentsoehappo, etyyliesteri	
38080	000093-58-3	Bentsoehappo, metyyliesteri	
38160	002315-68-6	Bentsoehappo, propyyliesteri	
38950	079072-96-1	Bis(4-etyylibentsylideeni)sorbitoli	
39890	087826-41-3 069158-41-4 054686-97-4	Bis(metyylibentsylideeni)sorbitoli	
40400	010043-11-5	Boorinitridi	
40570	000106-97-8	Butaani	
41040	005743-36-2	Kalsiumbutyraatti	
41280	001305-62-0	Kalsiumhydroksidi	
41520	001305-78-8	Kalsiumoksidi	
41600	012004-14-7 037293-22-4	Kalsiumsulfoaluminaatti	
41760	008006-44-8	Kandelillavaha	

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
41960	000124-07-2	Kapryylihapo	
42160	000124-38-9	Hiilidioksidi	
42500	—	Hiilihappo, suolat	
42640	009000-11-7	Karboksimetyyliselluloosa	
42720	008015-86-9	Karnaubavaha	
42800	009000-71-9	Kaseiini	
42960	064147-40-6	Risiiniöljy, dehydratoitu	
43200	—	Risiiniöljy, mono- ja diglyseridit	
43280	009004-34-6	Selluloosa	
43300	009004-36-8	Selluloosa-asettaatti-butyraatti	
43360	068442-85-3	Selluloosa, regeneroitu	
43440	008001-75-0	Seresiini	
44160	000077-92-9	Sitruunahappo	
44640	000077-93-0	Sitruunahappo, trietyyliesteri	
45280	—	Puuvillakuidut	
45560	014464-46-1	Kristobaliitti	
45760	000108-91-8	Sykloheksyyliamiini	
45920	009000-16-2	Dammar	
45940	000334-48-5	n-Dekanoiiinihapo	
46070	010016-20-3	alfa-Dekstriini	
46080	007585-39-9	beta-Dekstriini	
46375	061790-53-2	Piimaa	
46480	032647-67-9	Dibentsylideenisorbitoli	
46790	004221-80-1	3,5-Di-tert-butyyl-4-hydroksibentsoehappo, 2,4-di-tert-butyylifenyyliesteri	
46800	067845-93-6	3,5-Di-tert-butyyl-4-hydroksibentsoehappo, heksadekyyliesteri	
46870	003135-18-0	3,5-Di-tert-butyyl-4-hydroksibentsyylifosfonihappo, dioktadekyyliesteri	
47440	000461-58-5	Disyanodiamidi	
49540	000067-68-5	Dimetyylisulfoksidi	
51200	000126-58-9	Dipentaerytritoli	
51760	025265-71-8 000110-98-5	Dipropyleeniglykoli	
52640	016389-88-1	Dolomiitti	
52730	000112-86-7	Erukahappo	
52800	000064-17-5	Etanoli	
53270	037205-99-5	Etyylikarboksimetyyliselluloosa	
53280	009004-57-3	Etyyliselluloosa	
53360	000110-31-6	N,N'-Etyleenibisoleamidi	
53440	005518-18-3	N,N'-Etyleenibispalmitamidi	
53520	000110-30-5	N,N'-Etyleenibisstearamidi	
53600	000060-00-4	Etyleenidiamiinitetraetikkahappo	
54005	005136-44-7	Etyleeni-N-palmitamidi-N'-stearamidi	
54260	009004-58-4	Etyylihydroksietyyliiselluloosa	
54270	—	Etyylihydroksimetyyliselluloosa	
54280	—	Etyylihydroksipropyyliiselluloosa	
54450	—	Rasvat ja öljyt, eläin- tai kasviperäiset	
54480	—	Rasvat ja öljyt, hydratatut, eläin- tai kasviperäiset	
55040	000064-18-6	Muurahaishappo	
55120	000110-17-8	Fumaarihappo	
55190	029204-02-2	Gadoleiinihapo	
55440	009000-70-8	Gelatiini	
55680	000110-94-1	Glutaarihappo	

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
55920	000056-81-5	Glyseroli	
56020	099880-64-5	Glyseroli, dibehenaatti	
56360	—	Glyseroli, etikkahappoesterit	
56487	—	Glyseroli, voihiappoesterit	
56490	—	Glyseroli, erukahappoesterit	
56495	—	Glyseroli, 12-hydroksisteariinihiappoesterit	
56500	—	Glyseroli, lauriinihiappoesterit	
56510	—	Glyseroli, linolihiappoesterit	
56520	—	Glyseroli, myristiinihiappoesterit	
56540	—	Glyseroli, oleiinihiappoesterit	
56550	—	Glyseroli, palmitiinihiappoesterit	
56565	—	Glyseroli, nonanoiinihiapon esterit	
56570	—	Glyseroli, propionihiapon esterit	
56580	—	Glyseroli, risiiniöljyhapon esterit	
56585	—	Glyseroli, steariinihiapon esterit	
56610	030233-64-8	Glyserolimonobehenaatti	
56720	026402-23-3	Glyserolimonoheksanoaatti	
56800	030899-62-8	Glyserolimonolauraattidiasetaatti	
56880	026402-26-6	Glyserolimono-oktanoaatti	
57040	—	Glyserolimono-oleaatti, askoribiinihiappoesteri	
57120	—	Glyserolimono-oleaatti, sitruunahappoesteri	
57200	—	Glyserolimonopalmitaatti, askoribiinihiappoesteri	
57280	—	Glyserolimonopalmitaatti, sitruunahappoesteri	
57600	—	Glyserolimonostearaatti, askoribiinihiappoesteri	
57680	—	Glyserolimonostearaatti, sitruunahappoesteri	
57920	000620-67-7	Glyserolitriheptanoaatti	
58300	—	Glysiini, suolat	
58320	007782-42-5	Grafiitti	
58400	009000-30-0	Guarkumi	
58480	009000-01-5	Arabikumi	
58720	000111-14-8	Heptanoiinihiappo	
59360	000142-62-1	Heksanoiinihiappo	
59760	019569-21-2	Huntiitti	
59990	007647-01-0	Vetykloridihappo	
60030	012072-90-1	Hydromagnesiitti	
60080	012304-65-3	Hydrotalsiitti	
60160	000120-47-8	4-Hydroksibentsoehappo, etyyliesteri	
60180	004191-73-5	4-Hydroksibentsoehappo, isopropyliesteri	
60200	000099-76-3	4-Hydroksibentsoehappo, metyyliesteri	
60240	000094-13-3	4-Hydroksibentsoehappo, propyyliesteri	
60560	009004-62-0	Hydroksietyyliselluloosa	
60880	009032-42-2	Hydroksietyylimetyyliselluloosa	
61120	009005-27-0	Hydroksietyylitärkkelys	
61390	037353-59-6	Hydroksimetyyliselluloosa	
61680	009004-64-2	Hydroksiopropyyliselluloosa	
61800	009049-76-7	Hydroksiopropyylitärkkelys	
61840	000106-14-9	12-Hydroksisteariinihiappo	

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
62140	006303-21-5	Hypofosforihappo	
62240	001332-37-2	Rautaoksidi	
62450	000078-78-4	Isopentaani	
62640	008001-39-6	Japaninvaha	
62720	001332-58-7	Kaoliini	
62800	—	Kaoliini, poltettu	
62960	000050-21-5	Maitohappo	
63040	000138-22-7	Maitohappo, butyyliesteri	
63280	000143-07-7	Lauriinihappo	
63760	008002-43-5	Lesitiini	
63840	000123-76-2	Levuliinihappo	
63920	000557-59-5	Lignoseerihappo	
64015	000060-33-3	Linolihappo	
64150	028290-79-1	Linoleenihappo	
64500	—	Lysiini, suolat	
64640	001309-42-8	Magnesiumhydroksidi	
64720	001309-48-4	Magnesiumoksidi	
65020	006915-15-7	Maleiinihappo	
65040	000141-82-2	Malonihappo	
65520	000087-78-5	Mannitoli	
66200	037206-01-2	Metyyliekarboksimetyyliselluloosa	
66240	009004-67-5	Metyyliselluloosa	
66640	009004-59-5	Metyylietyyliselluloosa	
66695	—	Metyylihydroksimetyyliselluloosa	
66700	009004-65-3	Metyylihydroksipropyyliselluloosa	
67120	012001-26-2	Kiille	
67200	001317-33-5	Molybdeenidisulfidi	
67840	—	Montaanihapot ja/tai niiden esterit etyleeniglykolin kanssa ja/tai 1,3-butaanidiolin ja/tai glyserolin kanssa	
67850	008002-53-7	Montaanivaha	
67891	000544-63-8	Myristiinihappo	
68040	003333-62-8	7-[2H-Nafto-(1,2-D)triatsoli-2-yyli]-3-fenylikumariini	
68125	068187-64-4	Nefeliinisyeniitti	
69040	000112-80-1	Oleiinihappo	
69760	000143-28-2	Oleyylialkoholi	
70000	070331-94-1	2,2'-Oksamidobis[etyyli-3-(3,5-di-tert-butyli-4-hydroksifenyli)-propionaatti]	
70240	012198-93-5	Otsokeriitti	
70400	000057-10-3	Palmitiinihappo	
71020	000373-49-9	Palmito-oleiinihappo	
71440	009000-69-5	Pektiini	
71600	000115-77-5	Pentaerytritoli	
71680	006683-19-8	Pentaerytritolitetrakis[3-(3,5-di-tert-butyli-4-hydroksifenyli)-propionaatti]	
71720	000109-66-0	Pentaani	
72640	007664-38-2	Fosforihappo	
74240	031570-04-4	Fosforihappo, tris(2,4-di-tert-butyylifenyli)esteri	
74480	000088-99-3	o-Ftaalihappo	
76320	000085-44-9	Ftaalihappoanhydridi	
76720	009016-00-6 063148-62-9	Polydimetyylisiloksaani	
76960	025322-68-3	Polyetyleeniglykoli	

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
77600	061788-85-0	Hydratun risiiniöljyn polyetyleeniglykoliesteri	
77702	—	Alifaattisten monokarboxyylihappojen (C <sub>6</sub> —C <sub>22</sub> ) polyetyleeniglykoliesterit ja niiden ammonium- ja natriumsulfaatit	
79040	009005-64-5	Polyetyleeniglykolisorbitaanimonolauraatti	
79120	009005-65-6	Polyetyleeniglykolisorbitaanimono-oleaatti	
79200	009005-66-7	Polyetyleeniglykolisorbitaanimonopalmitaatti	
79280	009005-67-8	Polyetyleeniglykolisorbitaanimonostearaatti	
79360	009005-70-3	Polyetyleeniglykolisorbitaanitrioleaatti	
79440	009005-71-4	Polyetyleeniglykolisorbitaanitristearaatti	
80240	029894-35-7	Polyglyserolirisino-oleaatti	
80640	—	Polyoksaalkyyli- (C <sub>2</sub> —C <sub>4</sub> ) dimetyylipolysiloksaani	
80720	008017-16-1	Polyfosforihapot	
81520	007758-02-3	Kaliumbromidi	
81600	001310-58-3	Kaliumhydroksidi	
81840	000057-55-6	1,2-Propanidioli	
81882	000067-63-0	2-Propanoli	
82000	000079-09-4	Propionihappo	
82080	009005-37-2	1,2-Propyleeniglykoliaalginaatti	
82240	022788-19-8	1,2-Propyleeniglykolidilauraatti	
82400	000105-62-4	1,2-Propyleeniglykolidioleaatti	
82560	033587-20-1	1,2-Propyleeniglykolidipalmitaatti	
82720	006182-11-2	1,2-Propyleeniglykolidistearaatti	
82800	027194-74-7	1,2-Propyleeniglykolimonolauraatti	
82960	001330-80-9	1,2-Propyleeniglykolimono-oleaatti	
83120	029013-28-3	1,2-Propyleeniglykolimonopalmitaatti	
83300	001323-39-3	1,2-Propyleeniglykolimonostearaatti	
83320	—	Propyylihydroksietyyliselluloosa	
83325	—	Propyylihydroksimetyyliselluloosa	
83330	—	Propyylihydroksi-propyyliiselluloosa	
83440	002466-09-3	Pyrofosforihappo	
83455	013445-56-2	Difosfonihappo	
83460	012269-78-2	Pyrofylliitti	
83470	014808-60-7	Kvartsi	
83610	073138-82-6	Hartsihapot ja rosiinihapot	
83840	008050-09-7	Rosiini	
84000	008050-31-5	Rosiini, esterit glyserolin kanssa	
84080	008050-26-8	Rosiini, esterit pentaerytritolin kanssa	
84210	065997-06-0	Rosiini, hydrattu	
84240	065997-13-9	Rosiini, hydrattu, esterit glyserolin kanssa	
84320	008050-15-5	Rosiini, hydrattu, esterit metanolin kanssa	
84400	064365-17-9	Rosiini, hydrattu, esterit pentaerytritolin kanssa	
84560	009006-04-6	Luonnonkumi	
84640	000069-72-7	Salisyylihappo	
85600	—	Luonnonsilikaatit	
85980	—	Piihappo, suolat	
86000	—	Piihappo, silyoitu	
86160	000409-21-2	Piikarbidi	
86240	007631-86-9	Piidioksidi	
86560	007647-15-6	Natriumbromidi	
86720	001310-73-2	Natriumhydroksidi	
87200	000110-44-1	Sorbiinihappo	
87280	029116-98-1	Sorbitaanidioleaatti	

PM/Viitenumero	CAS N:o	Nimi	Rajoitukset
(1)	(2)	(3)	(4)
87520	062568-11-0	Sorbitaanimonobehenaatti	
87600	001338-39-2	Sorbitaanimonolauraatti	
87680	001338-43-8	Sorbitaanimono-oleaatti	
87760	026266-57-9	Sorbitaanimonopalmitaatti	
87840	001338-41-6	Sorbitaanimonostearaatti	
87920	061752-68-9	Sorbitaanitetrastearaatti	
88080	026266-58-0	Sorbitaanitrioleaatti	
88160	054140-20-4	Sorbitaanitripalmitaatti	
88240	026658-19-5	Sorbitaanitristearaatti	
88320	000050-70-4	Sorbitoli	
88600	026836-47-5	Sorbitolimonostearaatti	
88800	009005-25-8	Tärkkelys, syötävä	
88880	068412-29-3	Tärkkelys, hydrolysoitu	
89040	000057-11-4	Steariinihappo	
90720	058446-52-9	Stearoylibentsoyylimetaani	
90800	005793-94-2	Stearoyyli-2-laktyylihappo, kalsiumsuola	
90960	000110-15-6	Meripihkahappo	
91200	000126-13-6	Sakkaroosiasetaatti-isobutyraatti	
91360	000126-14-7	Sakkaroosiokta-asettaatti	
91840	007704-34-9	Rikki	
91920	007664-93-9	Rikkihappo	
92080	014807-96-6	Talkki	
92160	000087-69-4	Viinihappo	
92195	—	Tauriini, suolat	
92205	057569-40-1	Tereftaalihappo, diesteri 2,2'-metyleenibis(4-metyyli-6-tert-butyylifenolin) kanssa	
92350	000112-60-7	Tetraetyleeniglykoli	
92640	000102-60-3	N,N,N',N'-Tetrakis(2-hydroksipropyli)etyleenidiamiini	
93440	013463-67-7	Titaanidioksidi	
93520	000059-02-9 010191-41-0	alfa-Tokoferoli	
93680	009000-65-1	Traganttikumi	
94320	000112-27-6	Trietyleeniglykoli	
95200	001709-70-2	1,3,5-Trimetyyli-2,4,6-tris(3,5-di-tert-butyli-4-hydroksibentsyyli)-bentseeni	
95905	013983-17-0	Wollastoniitti	
95920	—	Puujauho ja -kuidut, käsittelemättömät	
95935	011138-66-2	Ksantaanikumi	
96190	020427-58-1	Sinkkihydroksidi	
96240	001314-13-2	Sinkkioksidi	
96320	001314-98-3	Sinkkisulfidi*	

## OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 348/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, yhteisön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovakian liittotasavallan väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti tiettyjen maito- ja maitotuotteen tuotteiden vuoden 1995 toisella vuosineljänneksellä käytettävissä olevasta määrästä

*(Euroopan yhteisöjen virallisen lehden N:o L 40 22 helmikuuta 1995)*

*Liitteessä olevan ilmaisun:*

*"‰"*

*tulee kuulua seuraavasti:*

*"tonnia".*

---